

INSTITUT TSHAKAPESH



RAPPORT ANNUEL

.....
2023-24



- EITATUSSESHTAKANIT - MISSION

Tshakapesh atusseshtamu innu-assia ka tapishinniti anite ut mashinaikanitshuapit kie kassinu innua. Atusseshtamu tshetshi ushimutuananut kie tshetshi mishituepanitakanit innu-aimun mak innu-aitun. Ushkuishtamu e uauitshiaushit tshetshi kanuenitakannit innuat eshinnuiht, eshi-uaueshi-tshitapatakannit innu-aimunnu kie shutshiteieshkueu anitshenat kamatau-pikutashiht. Mashinaikanitshuap Tshakapesh nukutau utatusseun anite tshishkutamatunit, ashit tshetshi minupaniht katshishkutamuakanishiht kie tshetshi minu-nishtuapamitishuht kaiauassiuht eshinnuiht.

L'Institut Tshakapesh, au service des communautés membres et de la Nation innue, œuvre à la sauvegarde et à la promotion de l'innu-aitun (culture innue) et de l'innu-aimun (langue innue); il assure un soutien à la conservation du patrimoine culturel, à l'aménagement linguistique et encourage l'expression artistique. L'Institut Tshakapesh joue un rôle déterminant dans l'éducation, notamment dans la réussite éducative et le développement identitaire de la jeunesse innue.

- ESHI-UAPATAKANIT - VISION

Tshetshi anu uapatiniueiaku^u eshinnuiaku^{uu} tshinanu e innuiaku^u anite ut e tshikanakutakanit innu-aitun mak e ishpiteitakanit innu-aimun.

Vers une affirmation plus forte de notre identité innue par le rayonnement de notre culture et la valorisation de notre langue.

- ISHPITENITAKUSHUNA - VALEURS

Mashinaikanitshuap Tshakapesh tshissinuapatamu nenua Tshiashinnua utishpiteitamunnua, eukuannu nenu eshi-pimutet. Fierté • Respect • Entraide • Partage • Inte rdépendance ashineun • ishpiteitamun • uauitshitun • matin uemitun • e minu-tapishinnanu.

Les valeurs ancestrales de la Nation innue guident les actions de l'Institut Tshakapesh.





Communautés membres de l'Institut Tshakapesh

Matimekush - Lac John

Pakut-shipit

Uashat mak Mani-utenam

Unaman-shipit

Ekuanitshit

Nutashkuan

Pessamit

Essipit



MESSAGE DE LA DIRECTION

Note – Le présent rapport vise la période du 1er avril 2023 au 31 mars 2024; en cours de production, le président du conseil d'administration, M. Alexandre McKenzie, est décédé. Nous lui rendons hommage, UTSHIMAU ALEXANDRE NAPESS MCKENZIE UN TRÈS GRAND INNU | 1941-2024.



Depuis 45 ans, nous remplissons notre mission, sur les traces de nos ancêtres, pour assurer l'avenir de toutes nos clientèles, pour répondre aux besoins et aux attentes des communautés membres. Notre organisation est en pleine effervescence et le présent rapport en témoigne.

Au cours de la dernière année, nous avons consacré beaucoup de ressources pour les grands dossiers qui sont de plus en plus nombreux; pour développer de nouveaux produits, de nouveaux outils. Nous avons animé beaucoup d'activités culturelles visant les savoirs traditionnels, pour la cueillette et la numérisation de photos de même que pour l'élaboration du plan de développement du patrimoine innu.

Nous sommes fiers des réalisations et fiers de respecter nos engagements afin de répondre aux attentes et aux besoins des communautés membres, plus particulièrement, tout en jetant les bases qui nous permettront d'aborder les grands changements qui sont envisagés, qui s'imposent. C'est pourquoi l'équipe s'agrandit, et que le plan d'organisation administrative, l'organigramme, aussi.

Nos façons de faire doivent être modulées aux enjeux sociaux, aux ambitions et aux projets des communautés, et des partenaires. Mais, à nous surtout, à nous d'en proposer, d'être opportunistes, créatifs et ouverts à la nouveauté, ou à un type de gestion harmonisé; nous disposons de tout ce qu'il faut pour réussir.

Nous abordons la 4e année du plan stratégique. Le processus menant à la signature historique d'une entente régionale en éducation, pour 7 conseils des innus avec le gouvernement fédéral, est exigeant mais à terme, l'entente Aianishka permettra, plus particulièrement, une plus grande reconnaissance de la compétence en éducation de chaque communauté.

Notre gouvernance doit être revue pour adapter notre gestion à la situation actuelle, une gouvernance en qui et qui fait confiance, qui assume la vision organisationnelle, et qui démontre un intérêt stratégique pour la culture, la langue et l'éducation. Mais surtout, il nous faut partager une même vision, motivés pour faire rayonner, se rapprocher, pour faire découvrir, développer, favoriser la création et la diffusion de la culture.

Nous devons être ambitieux, rigoureux, courageux, cohérents. Visons à faire ensemble, pour le mieux-être du plus grand nombre. Ensemble, mamu, nous sommes plus forts!





CONSEIL D'ADMINISTRATION

ALEXANDRE MCKENZIE, PRÉSIDENT
 ROSE-ALMA MALEC, VICE-PRÉSIDENTE
 RITA MESTOKOSHO, TRÉSORIÈRE
 PASCALE CHAMBERLAND, SECRÉTAIRE
 MARIE-EVE THÉBERGE, SECRÉTAIRE (NOVEMBRE 2023 +)
 GILBERTE MARK, ADMINISTRATRICE
 HÉLÈNE ST-ONGE, ADMINISTRATRICE
 CHARLES API BELLEFLEUR, ADMINISTRATEUR
 KENNY RÉGIS, ADMINISTRATEUR



Nombre de réunions : 6
 Nombre de résolutions : 14

REPRÉSENTANT, ES, DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

ESSIPIT

Pascale Chamberland, Éducation
 Marie-Ève Théberge, Culture
UASHAT MAK MANI-UTENAM
 Karine Fontaine, Éducation
 Kenny Régis, Culture

MATIMEKUSH-LAC JOHN

Myriam Laura Rossignol, Éducation
 Alexandre McKenzie, Culture

EKUANITSHIT

Adéline Basile, Éducation
 Rita Mestokosho, Culture

NUTASHKUAN

Paul-Émile Uapishtan, Éducation
 Rose-Alma Malec, Culture

UNAMAN-SHIPU

Louise Bacon, Éducation
 Charles-API Bellefleur, Culture

PAKUT-SHIPU

Gilberte Mark, Éducation
 Mathias Mark, Culture

PESSAMIT

Hélène St-Onge, Culture
 Nancy Picard, Éducation



Invitation
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2023
AGA

ALEXANDRE MCKENZIE
 Président

Tous les ans, l'Institut Tshikapesh organise son assemblée générale annuelle dans l'une des communautés innuées membres de l'organisation.

Récapitulatif des AGA précédentes depuis 2016:

2016 - Ekuanitshit	2020 - Virtuelle (cause : pandémie)
2017 - Essipit	2021 - Pakut-shipu
2018 - Matimekush-Lac John	2022 - Pessamit
2019 - Unaman-shipu	2023 - Uashat mak Mani-utenam

Lors de ces assemblées, les deux représentants des 8 communautés membres prennent compte des réalisations de l'équipe pour l'année 2022-2023, c'est aussi le moment de parler des projets et d'envisager ensemble les actions futures.

À 5 mak : 5 takuatshi-pishim | novembre 2023
 Anis mètuashupit Teueikan | Salle communautaire Teueikan de Uashat mak Mani-utenam

TSHIMA MINU-TAKUSHINIEK®
 KASSINU ETASHIEK®
 50 mak LES BÉBÉS INUÉS

tshikapesh.ca



DIRECTIONS

MARJOLAINE TSHERNISH, DIRECTRICE GÉNÉRALE
 YANN VOLLANT, DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT ET
 RESSOURCES HUMAINES
 LÉONTINE ST-ONGE, FINANCES
 KARINE RÉGIS-PILOT, INNU-AIMUN MAK INNU-AITUN
 SYLVIE PINETTE, ÉDUCATION
 SHUKAPESH ANDRÉ, RECHERCHE, DÉVELOPPEMENT &
 INNOVATION



MARJOLAINE TSHERNISH

SABRINA AYLESTOCK
 MARIE-PIER CARRÉ
 LINE HERVIEUX
 DAN-GEORGES MCKENZIE
 EVA-MARIE NADON LEGAULT
 MARIE-ALEX CHARLAND

YANN VOLLANT

LÉONTINE ST-ONGE

DIANE MORISSETTE
 MARYSE PICARD
 LISA PINETTE
 CLAUDIA BACON
 THÉRÈSE VOLLANT
 HENRIETTE VOLLANT
 CAROLINE SIMON
 MAÏKA JÉROME
 MAX FONTAINE

KARINE RÉGIS-PILOT

KATHLEEN ANDRÉ
 MARTIAL FONTAINE
 ÉLÉNA FONTAINE
 JUDITH MESTOKOSHO
 JÉRÉMIE AMBROISE

SYLVIE PINETTE

VANESSA RATTÉ
 CAROLE LABARRE
 RÉAL LEBLANC
 ALEXIS GOULET
 JÉRÉMIE PAQUET
 KATHLEEN ST-ONGE
 LIETTE ISHPATAO
 LUCIE PERRON
 JACINTHE PERRON
 NTSUKUS VOLLANT
 ROBIN GAGNON

SHUKAPESH ANDRÉ

SOPHIE LAROUCHE
 RODRIGUE DUBÉ
 GUY DUCHEL N'DORI
 STÉPHANE BROUSSEAU
 RÉMY L'ARCHER
 JEAN-GUILLAUME ISABELLE
 HERMEL BÉGIN
 ROSELINE DANIELA AMENI KAMGOM
 MARC-ANTOINE TREMBLAY-UAPISTAN



RESSOURCES HUMAINES & VIE SOCIALE

L'Institut Tshakapesh, c'est une équipe dynamique, disponible et motivée au service des communautés innues . - Pour partager notre culture millénaire **Tshetshi matinuemituiaku tshitinnu-aitunnu ka kanuenitamaku aianishkat** - Pour encourager, supporter et applaudir la réussite éducative **Tshetshi shutshenitamaku, uauitshiaushiaku^umak tshetshi minuenitamaku minupanitau katshishkutamuakanishiht** - Et faire briller notre langue comme une étoile **Mak tshetshi tutamaku miam utshekataku tshetshi ishpish tshikanakuak tshitinnu-aimunnu** - Au firmament des nations **Anite kassinu innuat etashiht**

Politique de sécurité de l'information (adopté le 1er novembre 2023)

Politique de gestion financière - amendement (amendé le 2 novembre 2023)

Politique de télétravail - Pimishkatou (adopté le 23 janvier 2024)

HALLOWEEN

Tshima minuatamek^u Manitikanau-tshishik^u!
Une très joyeuse Halloween!

Akua tutamuk^u ume tshe metuelek^u!
Amusez-vous avec prudence!

INSTITUT Tshakapesh 45^{ANS}
English Depuis 1978

f tshakapesh.ca



RAPPROCHEMENT

- RENCONTRE QUÉBÉCOIS - PREMIÈRES NATIONS « SOUS LE SHAPUTUAN » - UNIVERSITÉ MCGILL
- RENCONTRE DES NATIONS CRIE ET INNUE
- JOURNÉES DE LA CULTURE AU QUÉBEC
- COURS D'ÉTÉ EN JOURNALISME



OFFRE / COURS D'ÉTÉ 2023

TRACE TA RÉUSSITE!

JOURNALISME EN MILIEU AUTOCHTONE

Vous avez soif d'information et avez une bonne plume? Ce cours d'été est fait pour vous!

Où? À Uashat

Ça vous intéresse? 10 places sont disponibles

À qui s'adresse le cours?
Aux jeunes des Premières Nations qui :

- ont un intérêt pour le journalisme et des études éventuelles en journalisme
- sont disponibles en personne, à Uashat
- ont un diplôme de secondaire 5
- maîtrisent bien l'écriture

*** Un montant de 300 \$ est à déboursier pour transport, hébergement et repas.

Quand? Du 16 au 30 juillet 2023

INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE!
Entre le 6 avril et le 1 juin 2023 ou jusqu'à ce que les places affichent complètement.

QR code

Pour plus d'information, contactez Marie-Pier Caron, coordinatrice des projets organisationnels et partenariats, marie.pier.caron@tshakapesh.ca | Tél. 418 908-4424 - Sans frais 1 800 391-4424

tshakapesh.ca

Logos: UQAM, Atm, Institut Tshakapesh (1978), 45 ans, Québec, etc.

Aitun-tshishikua
NANIPAUTAU!
SHUTSHIKAPAUTAU!

Les journées de la culture

Culture pour tous!

DECOURRIR PARTAGER
se rapprocher!

tshakapesh.ca

Logos: Institut Tshakapesh (1978), 45 ans





E TANANUT PRÉSENCE

90^e CONGRÈS DE L'ACFAS NOUS Y SOMMES!



MARJOLAIN TSHERNISH
Directrice générale

Le 90^e Congrès de l'Acfas, organisé en collaboration avec l'Université de Montréal, HEC Montréal et Polytechnique Montréal, se déroulera du 8 au 12 mai 2023. Sous le thème 100 ans de savoirs pour un monde durable, nous célébrerons ensemble le centenaire de l'Acfas!

Judi le 11 mai 2023 Marjolaine Tshernish, directrice générale de l'Institut Tshakapesh sera présente de 13h30 à 13h40 à la table ronde: **Mieux d'enseignement, culture et communauté**

L'enseignement des langues autochtones dans les milieux communautaires, culturels et les écoles aide grandement à leur conservation. Le rôle de ces milieux est aussi de soutenir les détenteurs locaux de langues et de culture autochtones qui travaillent sans relâche pour assurer la continuité et le dynamisme de leurs nations, ce qui doit devenir une priorité. Grâce à la participation de représentants des milieux urbains, ruraux, dispersés et éloignés, nous prendrons acte des avancées de l'enseignement, de la recherche et de l'apprentissage des langues dans divers contextes et lieux ainsi que des défis et obstacles rencontrés.

Le panel / Atelier aura lieu au bâtiment de l'Université de Montréal - Jean-Dorval, local: B-2095

TSHIMA MINU-TAKUSHINIEK^Q KASSINU ETASHIEK^Q! SOYEZ LES BIENVENUES!

TSHAKAPESH PIENUTAM EST UTE ETINANUNIT
TSHAKAPESH FIER D'ÊTRE PRÉSENT À CET ÉVÈNEMENT!
Congrès de l'Acfas | Acfas
tshakapesh.ca



E TANANUT / PRÉSENCE RETROUVEZ-NOUS AU FESTIVAL KWE!

DU 16 AU 18 JUIN 2023
PLACE JEAN BELLEVEU, QUÉBEC

CONFÉRENCES • ANIMATION
• DÉMONSTRATION CULINAIRE
À SAUVEUR TRADITIONNELLE

MARTIAL FONTAINE, coordonnateur
régional de l'Institut Tshakapesh
KATHLEEN ANDRÉ, coordonnatrice
régionale de l'Institut Tshakapesh
ADELINE BASILE, chef Ekushpish
BERNADETTE MICHEL, CHARLES ROBERTSON
chef de l'Institut Tshakapesh
ROSE-ALMA MALLÉO, LUC MESTOKOSHO de Nutashkuan
MARJOLAIN TSHERNISH, directrice générale
de l'Institut Tshakapesh - MYTHES ET RÉALITÉS

TSHAKAPESH TAU UTE MAK
ASHINELU/KASHKEAU UJAUITSHIUJET
ETUTAKANNIT UMENU ETINANUNIT.
TSHAKAPESH EST PRÉSENT ET FIER
DE CONTRIBUER À CET ÉVÈNEMENT.

tshakapesh.ca




COMMÉMORATION | 60 ANS DÉPORTATION PAKUA-SHIPI

FESTIVAL DU CONTE ET DE LA LÉGENDE DE L'INNUCADIE

17^e édition
Les récits de notre terre et la médecine traditionnelle

NUTASHKUAN - NATASHQUAN
10 au 13 août 2023



Présidente : Marie-Paul Malesc
Co-présidents d'honneur :
Daniel Clément
Mathias Mestepape

ARTISTES INVITÉS :
Robert Serven Crow - Joan Pawnee Parent
Robert Trépanier - Vanja Beaubien
Josiane Jomphe - Germaine Mestepape
Eddy Malenfant - Marie Josée Wapistan
Carolyne Jomphe - Edouard Kallush

Programmation
www.linnucadie.com



JOURNÉE AISHKAT / 2024
TOURNÉE DES COMMUNAUTÉS INNUES
POUR MIEUX INFLUENCER L'AVENIR

NATSHISHKATUNANU - INSTITUT TSHAKAPESH
ÉCHANGES / SERVICES OFFERTS / ENGAGEMENT

Prenez part aux échanges sur notre histoire, nos valeurs, nos traditions, notre identité culturelle, sur les actions nous permettant de développer des stratégies avec vous!

- Qui nous sommes
- Notre mission – vision – valeurs
- Nos services offerts
- Nos principales réalisations
- Nos orientations

Repas communautaire, une belle occasion de partager ensemble.
Un rendez-vous à ne pas manquer!

TSHIMA MINU-TAKUSHINIEK^Q KASSINU ETASHIEK^Q BIENVENUE À TOUS!



Pour plus d'informations, contactez :
Dan-Georges Mckenzie, coordonnateur des communications
dan-georges.mckenzie@tshakapesh.ca
Tél. : 418-968-4424 - Sans frais : 1 800 391-4424

E TANANUT / L'INSTITUT TSHAKAPESH EST PRÉSENT DANS VOTRE COMMUNAUTÉ. SOYEZ DES NÔTRES!



INAUGURATION MILIEU DE VIE PREMIÈRES NATIONS | CÉGEP DE SEPT-ÎLES

E TANANUT | PRÉSENCE

Festival INNU NIKAMU
39^E ÉDITION
MANI-UTENAM, QC

1^{ER} AU 6 AOÛT 2023

1^{ER} AOÛT	2^E AOÛT
10H00 - 10 ^H 15 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	10H00 - 10 ^H 15 ^M : MYSTÈRE - Annelise Simons - Régis Blais
10H30 - 10 ^H 45 ^M : NOUVEAU PRINTEMPS - Mathieu Jettan - DASH	10H30 - 10 ^H 45 ^M : ASAPUPEE - Inna Shukou - Elizabeth
11H00 - 11 ^H 15 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	11H00 - 11 ^H 15 ^M : WESHAPESH - William Tagnon
11H30 - 11 ^H 45 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	11H30 - 11 ^H 45 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
12H00 - 12 ^H 15 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	12H00 - 12 ^H 15 ^M : SOUNDIA - Mikhael-Simon McEwen
12H30 - 12 ^H 45 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	12H30 - 12 ^H 45 ^M : SEON TRENDS - Cassiole Sirois - Sébastien
13H00 - 13 ^H 15 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	13H00 - 13 ^H 15 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
13H30 - 13 ^H 45 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	13H30 - 13 ^H 45 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
14H00 - 14 ^H 15 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	14H00 - 14 ^H 15 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
14H30 - 14 ^H 45 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	14H30 - 14 ^H 45 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
15H00 - 15 ^H 15 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	15H00 - 15 ^H 15 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
15H30 - 15 ^H 45 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	15H30 - 15 ^H 45 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
16H00 - 16 ^H 15 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	16H00 - 16 ^H 15 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
16H30 - 16 ^H 45 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	16H30 - 16 ^H 45 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
17H00 - 17 ^H 15 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	17H00 - 17 ^H 15 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
17H30 - 17 ^H 45 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	17H30 - 17 ^H 45 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
18H00 - 18 ^H 15 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	18H00 - 18 ^H 15 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
18H30 - 18 ^H 45 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	18H30 - 18 ^H 45 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
19H00 - 19 ^H 15 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	19H00 - 19 ^H 15 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
19H30 - 19 ^H 45 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	19H30 - 19 ^H 45 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
20H00 - 20 ^H 15 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	20H00 - 20 ^H 15 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
20H30 - 20 ^H 45 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	20H30 - 20 ^H 45 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
21H00 - 21 ^H 15 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	21H00 - 21 ^H 15 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
21H30 - 21 ^H 45 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	21H30 - 21 ^H 45 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
22H00 - 22 ^H 15 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	22H00 - 22 ^H 15 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
22H30 - 22 ^H 45 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	22H30 - 22 ^H 45 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
23H00 - 23 ^H 15 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	23H00 - 23 ^H 15 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais
23H30 - 23 ^H 45 ^M : LES ANGES DE LA TOUPE BALINÉ - Shantelle Fontaine	23H30 - 23 ^H 45 ^M : TRIKALÉ NOUVEAU - Inna Shukou - Régis Blais



E TANANUT | PRÉSENCE

RETROUVEZ-NOUS AU FESTIVAL KWE!

DU 16 AU 18 JUIN 2023
PLACE JEAN BÉLIVEAU, QUÉBEC

AU PROGRAMME AVEC L'INSTITUT TSHAKAPESH



/ CONFÉRENCE - ESPACE SAVOIRS /

Vendredi, 16 juin | 15h10 à 16h
Conférence - **Atik^u, le caribou et ses utilisations**
Martial Fontaine, coordonnateur innu-aitun | Institut Tshakapesh

/ CONFÉRENCE - ESPACE SAVOIRS /

Samedi, 17 juin | 16h10 à 17h
Conférence - **Médecine traditionnelle**
Kathleen André, coordonnatrice innu-aimun | Institut Tshakapesh

/ ANIMATION - ESPACE FAMILLE /

Samedi, 17 juin | 12h à 12h 50
Conférence - **Mythes et réalités**
Marjolaine Tshernish, directrice générale | Institut Tshakapesh

/ CUISSON TRADITIONNELLE /

Samedi, 17 juin | 10h00 à 17h
Démonstration - **Cuisson traditionnelle**
Bernadette Michel et Charles Robertson | Uashat mak Mani-utenam

/ CONFÉRENCE - ESPACE SAVOIRS /

Dimanche, 18 juin | 13h30 à 14h20
Conférence - **Le Droit autochtone - Innu Utapueitamun, droit coutumier tel que vécu et cru par la Nation innue**
Adéline Basile | Ekuanitshit

/ CUISSON TRADITIONNELLE /

Dimanche, 18 juin | 10h00 à 17h
Démonstration - **Cuisson traditionnelle**
Rose-Alma Malec et Luc Mestokosho | Nutashkuan

tshakapesh.ca



PRIX D'EXCELLENCE CULTURE CÔTE-NORD

ARTS ET CULTURE INNUS

CÉLÉBRER le grandiose

Jusqu'au 5 août

Critères

- Être un organisme, un individu, un artiste, un artisan, un auteur, un acteur ou une actrice de la région innue.
- Être actif ou avoir un projet social sur la Côte-Nord.
- Avoir réalisé son projet entre le 1^{er} janvier 2021 et 30 avril 2023, mettant en valeur la culture innue.

BOURSE DE 1 500 \$ à gagner

PRIX D'EXCELLENCE CULTURE CÔTE-NORD

le grandiose RÉCIPIENDAIRE

Arts et Culture INNUS

L'UN DES MÉLÉES

Carole Labarre

INSTITUT Tshakapesh

E TANANUT | PRÉSENCE

COMITÉS, GROUPES DE TRAVAIL ET PARTENARIATS

Comité de travail de l'Institut Tshakapesh
Comité des directions d'écoles
Comité technique de l'entente régionale en éducation
Sous-comité de l'entente régionale en éducation
Comité de coordination Programme de partenariats en éducation
Comité Recherche en patrimoine
Comité Auetiss et Kaianuet
Comité de sélection des bourses Tshakapesh
Comité culturel (attribution de l'aide financière aux artistes et aux artisans)
Comité paritaire – Archives du Pensionnat de Sept-Îles

Comité régional sur les langues ancestrales

Comité d'examen autochtone du Québec (Patrimoine Canada)

Comité de rédaction du dictionnaire pan-innu

Comité Infostructure informatique – Conseil en éducation des Premières Nations (CEPN/CSSSPNQL/SAC)

Comités nationaux NIEC – CCOE – SAC

Commissions et organisations régionales de l'APNQL

Rencontre des directions générales

Conseil scolaire des Premières Nations en éducation des adultes

Comité de collaboration des Premiers peuples – Réseau Dialog

AG du RBA

Assemblée des partenaires de la Société du Plan Nord

Groupe de travail sur l'éducation des adultes – CEPN

Rencontre groupe des ONG-PCI au Canada

Chambre des communes C-29, Loi prévoyant la constitution d'un conseil national de réconciliation

Visite Commissaire aux langues autochtones à Victoria CB

Table nationale pour la réussite éducative des élèves autochtones

RÉSEAUTAGE

Tourisme autochtone

Culture Côte-Nord

Tourisme Côte-Nord

Conseil québécois du patrimoine vivant





GRANDIS

Grand rassemblement
annuel des nouveaux
diplômés du secondaire

1er août 2023 - Nous sommes de retour à la Salle Teueikan, après 3 ans d'absence, et de retour sur la scène du Festival Innu Nikamu après la cérémonie protocolaire.

49 diplômé.es qui reçoivent diplôme et différents cadeaux dont la bourse « Aishkat – Avenir – ArcelorMittal », pour une 7e année consécutive, grâce à la contribution de notre partenaire d'exception.

La cérémonie est diffusée en direct sur le Web - 628 vues





FORUM INNU-AIMUN

La 2e édition du Forum innu-aimun a été réalisée les 26, 27 et 28 mars 2023, à la salle TEUEIKAN de Mani-utenam. L'événement rassemblait un groupe de personnes soucieuses de la sauvegarde de l'innu-aimun provenant de toutes les communautés innues du Québec et du Labrador. Un moment privilégié pour entendre les préoccupations des Aîné.es en regard de la situation de la langue innue.

Les conférenciers invités ont partagé leur expérience touchant à tous les domaines de l'innu-aimun, afin d'apporter une piste de travail pour l'Institut Tshakapesh. D'entrée de jeu, le Forum innu-aimun a proposé les **témoignages de trois aînés** provenant de Pessamit, Ekuanitshit et Unamen-shipu. Leurs partages témoignaient de la réalité de la langue innue, il y a le vrai innu et l'innu de ville (selon leurs expressions) et d'autres intervenants diront : « nutshimiu-aimun mak uinipekut innu-aimun) pour faire la différence qu'il existe deux vocabulaires en langue innue. Leur éloquence innue nous emporte aisément dans leur monde d'avant la sédentarisation des familles innues. Quelle richesse !

Les attentes des jeunes locuteurs innus confirment leur désir de fréquenter le territoire en présence d'Aîné.es. Dans la même optique des Aîné.es, la transmission et les apprentissages de la langue et de la culture se font sur le territoire. **L'innu-aimun et l'innu-aitun sont indissociables pour sauvegarder les savoirs de nos ancêtres.** Les jeunes ont cette préoccupation de la protection du territoire, de la TERRE-MÈRE.

Le Portail **innu-aimun.ca** présente toutes les applications possibles si on veut connaître et apprendre la langue innue. Les jeunes locuteurs innus qui désirent approfondir leurs apprentissages en innu-aimun ont à leur disposition ce site qui les aideront ou pour celles.ceux qui veulent apprendre la langue innue.

L'enseignement de la langue innue est de plus en plus difficile car la clientèle innue utilise beaucoup plus la langue française. Le français est dominant dans les communautés avoisinantes d'une ville. Les communautés plus isolées ne sont pas vraiment touchées par ce phénomène mais le français commence à faire son entrée dans les communautés innues. Une jeune enseignante a développé du matériel en utilisant les réseaux sociaux, tel le TikTok; elle a attiré des enfants et des parents. Une enseignante nouvellement retraitée a insisté sur les apprentissages en territoire. Et une spécialiste de l'éducation en milieu autochtone affirme que : si nous voulons sauver la langue innue, il nous faut faire des choix, travailler ensemble et faire ce choix, et de quel dialecte sera développé.



FORUM INNU-AIMUN



Le forum a été l'occasion du **lancement d'un guide de conjugaison** imprimé a été réalisé par Mesdames Anne-Marie Barabé et Yvette Mollen. C'est à la demande des enseignants de la langue innue qui désiraient ce guide de conjugaison. Ce guide est aussi disponible en ligne sur le site innu-aimun.ca.

Un **panel a été présenté par les artistes**, chanteurs et cinéastes. Ils demandent le soutien financier pour ce groupe d'ambassadeurs de la langue innue. Aucun organisme autochtone représente les intérêts des artistes autochtones, pour les encourager et les soutenir dans le domaine choisi pour valoriser la langue innue.



Présentation du **Projet Nutshimiu-aimun mak nutshimiu-aitun** par l'équipe de recherche. Ce projet qui vise à mettre en valeurs tout le patrimoine innu, la présentatrice a fait la démonstration du travail qu'elles ont accompli avec la participation d'aînés de différentes communautés. Leur travail démontre bien que la langue innue doit à ce moment-ci être inventorié et faire ressortir d'anciens mots qui ne sont plus entendus ou parlés puisque l'environnement dans lequel nous évoluons n'utilise pas ce genre de vocabulaire, soit celui du « nutshimiu-aimun ».



Le **plan d'aménagement linguistique**, présenté par la directrice innu-aimun et innu-aitun, donne les informations d'un plan d'aménagement globale pour les communautés innues. Chaque communauté a cette responsabilité d'élaborer leur propre plan d'aménagement linguistique afin de sauvegarder ou de revitaliser notre langue innue. Que ce travail doive intégrer tous les acteurs, que ce soient les conseils de bande, les organismes, les membres, les grands-parents, les parents et tous les autres.



La participation et les interventions du public ont été très enrichissantes, tous s'entendent à dire qu'il y a deux systèmes de langage innu, celui du « nutshimit » et celui de la ville. Quant aux Aîné.es, ils sont persuadé.es que les savoirs innus à transmettre sont très et trop vastes pour l'enseigner dans nos écoles. La meilleure institution se trouve sur le territoire. **La « vraie langue innue » est sur le territoire.** Si on veut que les jeunes apprennent la langue innue, un séjour en territoire est beaucoup plus propice qu'une seule heure par semaine dans nos écoles.

Ce qui résume qu'un plan d'aménagement linguistique est l'instrument de travail idéal à être élaboré pour la sauvegarde et la revitalisation de la langue innue. Par ce forum, nous constatons que les innus possèdent les ressources humaines pour faire partie du plan d'aménagement linguistique qui réponde aux attentes des communautés membres de l'Institut Tshakapesh.



L'Institut Tshakapesh

organise une rencontre entre aînés et jeunes adultes afin de promouvoir la transmission des savoirs traditionnels et la sauvegarde de la langue innue, plus particulièrement, à partir des constats découlant de l'événement Shitashkunakanu Teueikan.



Tshitanishkuapitshenenanu

Tan ishpish? Quand? 15 au 19 septembre 2023
15 nuash 19 ushkau-pishim"

Auen?

8 ussinitshishuat 16 nuash 45 ka tatupipuneshiht
Ka tapishiniht mashinaikanitshuapit Tshakapesh
Ka innu-aimiht kie ka nishutahk innu-aimunnu

Qui?

8 jeunes adultes âgés de 16 à 45 ans
Membres de l'Institut Tshakapesh
Qui partent et comprennent l'innu-aimun

Tanite? Mushuau-nipit

Où? Mushuau-nipi

Tshakapesh kassinu tshishikashu.
L'Institut Tshakapesh assume tous les coûts inhérents au séjour.



Photo de M. Andrew Poker : © Pierre Alexandre Defoy, Archives Institut Tshakapesh

TAN TSHI ISHI-MASHINATAUTISHUIN? INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE!

Répondre aux questions en ligne afin de vous inscrire à la rencontre « Tshitanishkuapitshenenanu », avant le 30 août 2023.



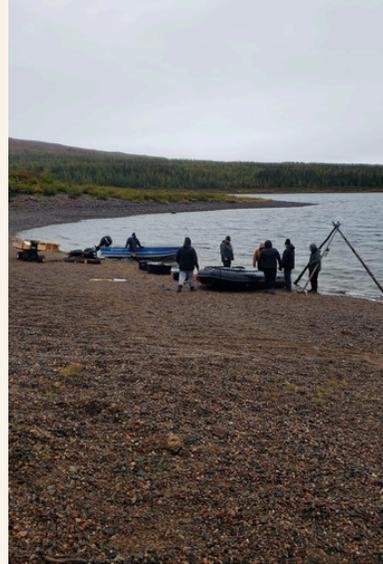
ETATU UI TSHISSENITAMEKUI | Pour plus d'informations, contactez Martial Fontaine, coordonnateur innu-aitun
martial.fontaine@tshakapesh.ca
Tél. : 418 968-4424 | Sans frais : 1 800 391-4424

AISHKAT | ASHINEUN | ESHI-UINITISHUT AUEN
AVENIR | FIERTÉ | IDENTITÉ



HEMMA Archives collection
© Photo by G. Spaul, 1984

tshakapesh.ca



TSHITANISHKUAPITS HENENANU - MUSHUAU NIPI 2023

En plein nord québécois, le Mushuau-nipi est une référence majeure dans l'histoire des Innus et des Naskapis du Québec et du Labrador qui s'y rassemblaient notamment pour la chasse au caribou. Le lieu est également un site archéologique d'importance nationale. En 2008, une organisation s'est ainsi créée autour de la prise de conscience que le site du Mushuau-nipi est particulièrement propice à inspirer la réflexion et la sincérité.

Cette sortie en territoire, organisée par l'Institut Tshakapesh, avait pour but de promouvoir la transmission des savoirs traditionnels et la sauvegarde de la langue innue, plus particulièrement à partir des constats découlant de l'évènement Shitashkunakanu Teueikan.

6 aînés et 8 jeunes de différentes communautés membres de la Nation innue ont été invités afin d'échanger sur plusieurs préoccupations visant la langue et la culture.

**Robert Dominique | Francis St-Onge | Shikuan Mestenameo
Charles-API Bellefleur | Katia Bellefleur | Brigitte André
Doreen Rock | Maude Bellefleur | Manuel Kaltush | Agnès Poker
Jérôme Mestenameo | Jade McKenzie | Agnès Courtois
Marie-Christine Picard | Marie-Alex Charland | Martial Fontaine**





TSHETSHI EKA NITA UNI- TSHISSITUTUAKUT POUR NE JAMAIS OUBLIER

Depuis 2021, l'Institut Tshakapesh collabore avec une équipe de recherche de l'Université Laval pour unir nos forces et nos connaissances culturelles distinctes dans un projet de recherche qui vise la restitution du parcours bureaucratique de l'histoire des enfants innus dans les pensionnats. Le projet est dirigé par un comité paritaire de recherche composé de deux membres de l'Institut Tshakapesh et deux membres de l'Université Laval.

Les différents objectifs de recherche sont tous guidés par une visée de restitution et de commémoration :

- Construire une archive pour la Nation innue, en lien avec l'histoire des enfants innus dans les pensionnats au Québec.
- Tracer l'histoire du déplacement forcé des enfants innus (des communautés vers les pensionnats ainsi que le parcours individuel de chaque enfant).
- Analyser le regroupement forcé des enfants dans les pensionnats de Sept-Îles, Pointe-Bleue et Fort-George.
- Développer une base de données qui puisse être consultée par les membres de la communauté et qui garde les traces de l'histoire de chaque enfant.
- Développer des outils cartographiques pour accompagner les recherches des enfants disparus autant au niveau communautaire, individuel ou familial.
- Développer des outils pédagogiques pour faire connaître les résultats de recherche dans les communautés.

Nous avons réalisé des travaux de recherche préliminaires, testé différentes méthodes de recherche et peaufiné nos objectifs de recherche à partir des rétroactions recueillies lors de présentations du projet aux membres de différentes communautés innues. Par exemple, le 14 mars 2024, nous avons réalisé une activité avec les ressources locales œuvrant auprès des ex-pensionnaires, qui ont émis d'importantes recommandations que nous efforcerons de respecter au maximum. Nous sommes très sensibles au fait que cela peut réveiller certains traumatismes vécus dans les pensionnats et nous reconnaissons que c'est un travail qui doit être fait de façon à honorer la mémoire de ces enfants, des survivants et des familles.

LIGNE DU TEMPS

- 2021-11 | Début de la collaboration entre l'Institut Tshakapesh et l'Université Laval
- 2022-03 | Présentation du projet aux chefs porteurs du dossier de la conservation du patrimoine innu – Jean-Marie Vollant (Pessamit) et Réal Tettaut (Nutashkuan)
- 2022-06 | Formation du Comité Paritaire de Recherche
- 2023-01 | Première présentation aux membres du Comité de recherche en patrimoine de la nation innue à Mashteuiatsh
- 2023-03 | Signature de l'Entente de collaboration entre l'Institut Tshakapesh et l'Université Laval
- 2023-10 | Présentation des résultats préliminaires au CA de l'Institut Tshakapesh, Uashat

- 2023-12 | Signature de l'Entente de collaboration entre le Centre National Vérité et Réconciliation, l'Institut Tshakapesh et l'Université Laval
- 2024-03 | Présentations aux ressources locales œuvrant auprès d'ex-pensionnaires
- 2024-04 | Rencontre sur la sauvegarde du patrimoine innu et première rencontre du Groupe de travail Inter-nations





FINANCES

Services aux Autochtones Canada
19 231 619 \$ (86,6%)



REVENUS
22 195 155 \$

Patrimoine Canadien
1 032 625 \$ (4,7%)

Ministère de la Culture et des Communications
238 095 \$ (1,1%)

Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport
177 300 \$ (0,8%)

Fonds de recherche du Québec
235 860 \$ (1,1%)

Centres éducatifs et culturels
168 943 \$ (0,8%)

Secrétariat aux Relations
avec les Premières Nations et les Inuits
60 000 \$ (0,3%)

Autres
775 884 \$ (3,5%)

Revenus différés
274 829 \$ (1,2%)

EDUCATION
8 166 781 \$ (37%)

CULTURE
1 220 803 \$ (6%)

ADMINISTRATION
1 625 309 \$ (7%)

LANGUE
1 716 033 \$ (8%)

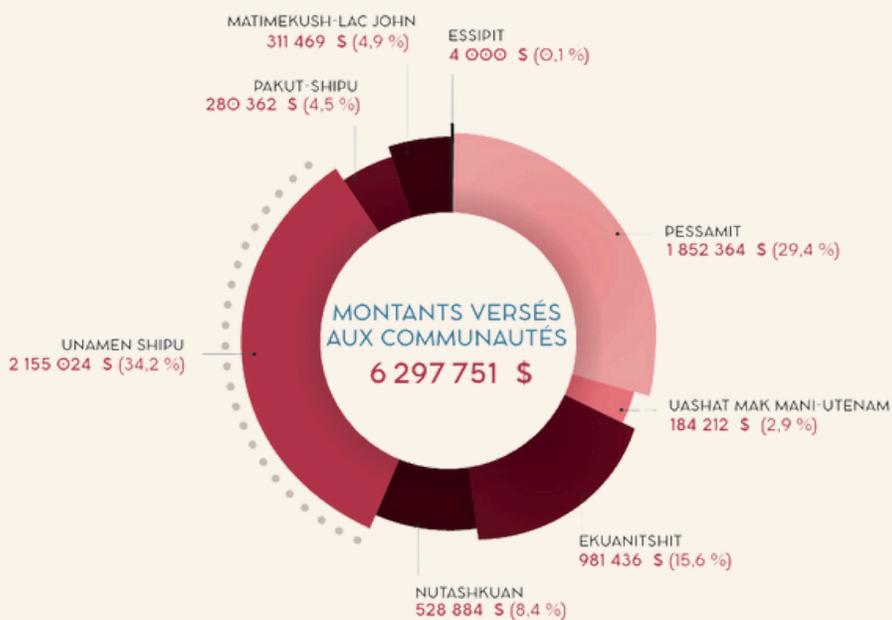
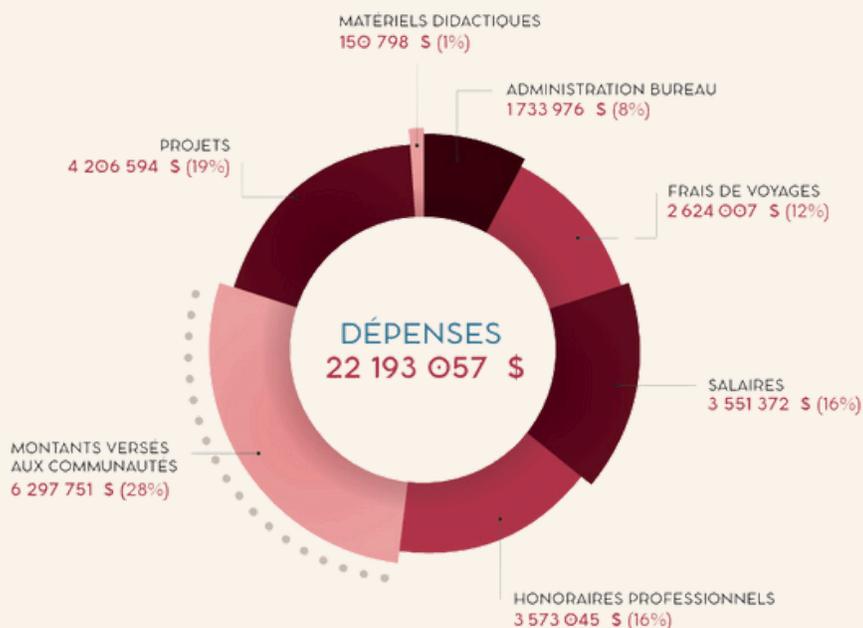
ÉDUCATION SPÉCIALE
7 350 151 \$ (33%)

**RÉPARTITION
PAR SECTEUR**
22 195 155 \$

RDI
2 116 078 \$ (10%)



FINANCES





PATRIMOINE

FAVORISER LA PRÉSERVATION ET LA MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE MATÉRIEL ET IMMATÉRIEL INNU

Soirée de projection et identification des photos de la communauté de Matimekush-Lac John de 1920 à 1980.

FONDS DU CONSEIL DES ATIKAMEKW ET DES MONTAGNAIS (CAM)
Comités de travail pour le transfert et la gouvernance des archives

Formation sur le patrimoine

Offerte par la Société d'histoire et d'archéologie de Mashteuiatsh, 3 et 4 octobre 2023 :

- En présentiel à Uashat
- Pour les agent.es culturel.les, membres du comité et employé.es de l'Institut Tshakapesh

Introduction aux thèmes suivants :

- Introduction au patrimoine
- Gestion et conservation du patrimoine matériel et immatériel
- Mise en valeur du patrimoine
- Collecte et gestion de données
- Rapatriement
- Encadrement de la recherche
- Patrimoine archéologique

Rencontres du Comité recherche en patrimoine

26-27 juillet 2023

6-7 février 2024

Programme d'aide financière pour projets patrimoniaux

Communautés ayant bénéficié en 2023 : Essipit, Pakua-shipi, Matimekush-Lac John, Nutshkuan

Processus d'organisation du 2e colloque en patrimoine

2e

MAMUITUNANU
TSHETSHI
SHAPUTUE
KANUENITAKANNIT
INUUAT
UTIPENITAMUNUAU

Rencontre sur la
sauvegarde du
patrimoine innu

16 - 17

shiship-pishimu | avril 2024
CÉGEP DE SEPT-ÎLES



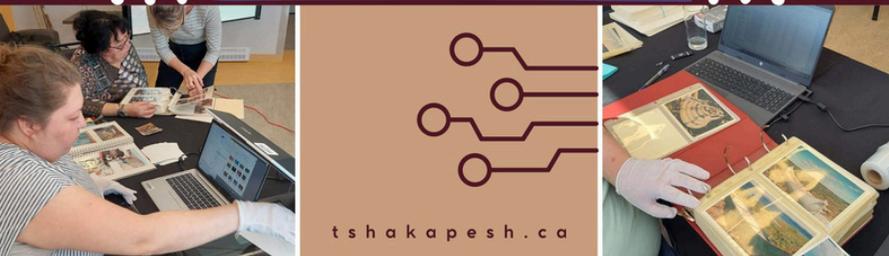
PATRIMOINE



TOURNÉE SENSIBILISATION ET NUMÉRISATION

COMMUNAUTÉ VISITÉE : PAKUA-SHIPU

Préserver le patrimoine
innu par la numérisation



VISITE À NUTASHKUAN DU 16 AU 19 OCTOBRE 2023

Numérisation d'archives
et projection de photos
anciennes de Nutashkuan

Activité d'identification

Cliquez pour en savoir plus.



POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONTACTEZ
Éva-Marie Nadon Legault, coordonnatrice - recherche en patrimoine
eva-marie.nadonlegault@tshakapesh.ca
ou Marie-Alex Charland, agente de soutien - recherche en patrimoine
marie-alex.charland@tshakapesh.ca | Tél. : 418 968-4424 | Sans frais : 1 800 391-4424

LE PATRIMOINE CONTRIBUE
À LA TRANSMISSION
DE NOTRE CULTURE
ET DE NOTRE HISTOIRE



tshakapesh.ca

INSTITUT
Tshakapesh
Edpish
Depuis 1978



Visites de sensibilisation et numérisation

- Communauté de Pakua-shipi
3 au 5 avril 2023
- Communauté de Nutashkuan
16 au 19 octobre 2023
- Communauté de Matimekush-Lac John
23 au 25 janvier 2024

- **Numérisation archives personnelles
(photos anciennes)**
- **Projection de photos anciennes et
activité d'identification**



Numérisation
d'archives
et projection
de photos anciennes
de Matimekush

COMMUNAUTÉ VISITÉE :
MATIMEKUSH-LAC JOHN
DU 23 AU 25 JANVIER 2024
ÉCOLE KANATAMAT, HORAIRE À VENIR

Apportez le matériel que vous souhaitez
conserver en format numérique
(photos, diapositives, négatifs, documents
textuels). Le matériel numérisé sera
sauvegardé et remis sur une clé USB.

Activité
d'identification

- > Projection de photos de Matimekush
des années 1920-1960 provenant
de différentes sources.
- > Café et collation seront servis.



POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONTACTEZ
Éva-Marie Nadon Legault, coordonnatrice - recherche en patrimoine
eva-marie.nadonlegault@tshakapesh.ca
ou Marie-Alex Charland, agente de soutien - recherche en patrimoine
marie-alex.charland@tshakapesh.ca | Tél. : 418 968-4424 | Sans frais : 1 800 391-4424

LE PATRIMOINE CONTRIBUE
À LA TRANSMISSION
DE NOTRE CULTURE
ET DE NOTRE HISTOIRE



tshakapesh.ca

INSTITUT
Tshakapesh



INNU-AIMUN

Kuei!

UINASHKU-PISHIM, INNU-AIMUN-PISHIM
MARS, MOIS DES LANGUES AUTOCHTONES

31 UINASHKU-PISHIM | MARS
JOURNÉE NATIONALE DES
LANGUES AUTOCHTONES

Ne aimun eukuan an atusseuakan uatshikaiuku tshetshi minu-tapishiniaku mak uitsheukanitatuiauku. Tshuitshikaunanu tshetshi minu-uitsheuakut kutakat auenitshenat mak tshetshi takuak tshitshue minu-uitsheutuna.

La langue est un outil de connexion et d'amitié. Elle nous permet de créer des liens profonds avec les autres et de construire des relations durables.



TSHAKAPESH 2023

L'Institut Tshakapesh organise un concours pour le temps des Fêtes qui aura lieu le 28 décembre, à 9 h 30, sur les ondes de la SOCAM!

Courez la chance de remporter l'un des nombreux prix. Pour ce faire, appelez au 438 668-8855 et répondez correctement aux questions qui seront posées en direct.

TSHIMA MINUATIKUSHIEM' UMIEN
TSHISHE-MINASHAKAKANI!
BONNE CHANCE
ET JOYEUSES FÊTES!

INSTITUT Tshakapesh

tshakapesh.ca



INSTITUT Tshakapesh

Metshetai

TSHITSHI-KUTAPANNUAT
KAISHI-NAMETAHT, 1978 EHPISH
NASHI-KUISHIT

S'P'LS T'ACES DE NOS ANCIÈRES
D'PUIS 1978

Tshissinuatshitatou innu-aimun tshetshi inuuimamak!
Célébrons l'Innu-aimun pour la garder vivante!

PODCAST INNU-AIMITAU

Ce programme est rendu possible grâce au gouvernement du Québec dans le cadre de l'entente de développement culturel

DÉBUT DES ENREGISTREMENTS
Animation : Shikuan Volland et Charlène Jérôme.
Invitée : Gloria Volland



Apak | Pâques

- Tshakunau - Chocolat
- Uau - Oeuf
- Uapush - Lapin
- Shikuan - Printemps
- Uapikuna - Fleurs
- Utapiunakan - Panier
- Pakakuan - Poule
- Pakakuaniss - Poussin

*Tshima mishta
minupanieku
ume iapakut*

tshakapesh.ca
innu-aimun.ca



AEC TRADUCTEUR INTERPRÈTE EN LANGUE INNUE



Ashineun | Fierté

Nui tshissinuatshtanan kiatshitinahat katshishkutamuakanishiht ukanumuaua AEC Traducteur-Interprète Innu (innu-kaiaashu-mashinaitsheshiht mak innu-kaiaashu-uitama-tsheshiht). Ne eshpish ishpitenitamek° tshitatusseunuu mak ka ishi-pimuteiek°, tshuaitshiaushinau tshetshi aianishkat kanuenitamak° tshitinnu-aitunnu mak tshitinnu-aimunnu. Tshinashkumitanan kie uemut tshinashkumikuaat anitshenat tshitanishkutapananat.

Félicitations aux finissants en AEC Traducteur-Interprète Innu! Par votre engagement passionné, vous devenez des piliers de la préservation culturelle. Votre parcours remarquable, à mener à tisser des liens entre les générations à travers la maîtrise de la langue innue. Bravo pour votre contribution essentielle à la sauvegarde de notre précieuse héritage linguistique.

ÉTUDIANTS | FINISSANTS
CÉGEP DE SEPT-ÎLES | AEC
TRADUCTEUR-INTERPRÈTE INNU
2022-2023

Communauté Uashat mak Mani-utennam

- > Grégoire Cyndie
- > Joseph Adélard
- > Jourdain Jade
- > Jourdain Pelash
- > Mckenzie Judith
- > Nattawappio Louisa
- > Nattawappio-Grégoire Édith
- > Thernish Anne Christina

Communauté Unaman-shipu

- > Bacon-Bellefleur Bradley
- > Mestenepeo Lysanne

Communauté Nutashkuan

- > Malec Roseline
- > Mestokosho Sabine

Bravo!

POURSUIVEZ
VOS RÊVES!

CÉGEP
DE SEPT-ÎLES

FORMATION CONTINUE
SERVICES AUX ENTREPRISES

En collaboration avec :



cecsi.ca | tshakapesh.ca

Institut
Tshakapesh
Innu
Depuis 1978

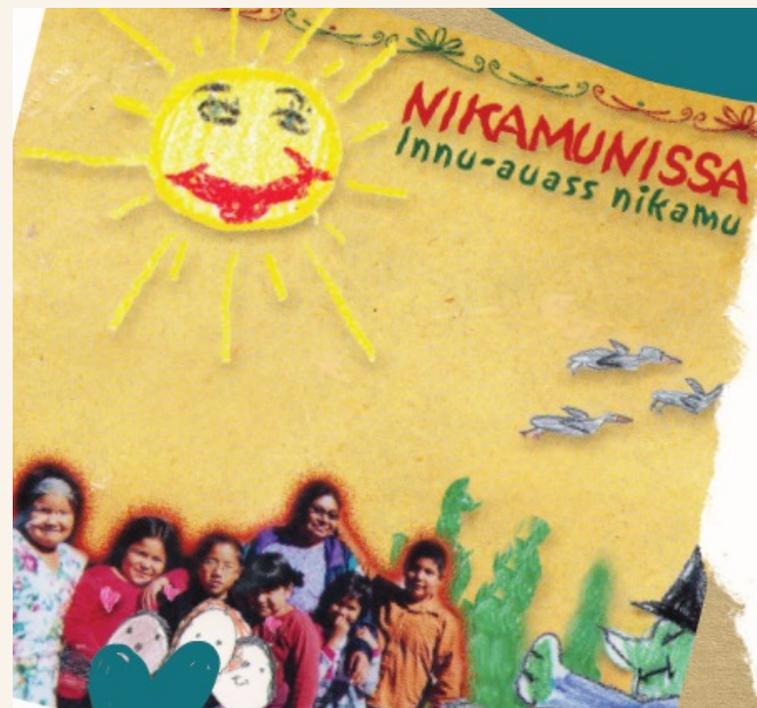
Ne aimun eukuan miam apiutan etenitakuak uesh tshitshishkutamakaunanu anite tshimitunenitshikanat tapishkut nishtutatun. Tshishkutamatishuiakui kutak auen utaimun, tshitatusshetenanu tshiaminniu mak minupanitu ashit kutakat tipan ka ishi-inniuht.

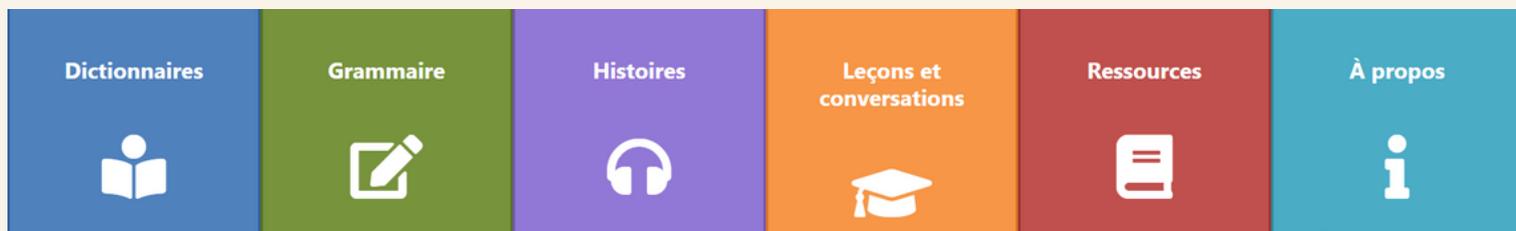
La langue est une clé qui ouvre les portes de la compréhension mutuelle. En apprenant à communiquer dans la langue de l'autre, nous favorisons la paix et l'harmonie entre les peuples.

tshakapesh.ca | innu-aimun.ca

Dans le cadre du mois de mars, mois des langues autochtones, et de la décennie internationale des langues autochtones, le projet de clé USB voit le jour pour le projet Nikamunissa - Innu auass nikamu, comptines innues.

Les clés USB sont disponibles sur la boutique atautshuap.tshakapesh.ca





DÉVELOPPEMENT DE RESSOURCES ÉDUCATIVES EN LIGNE POUR LA LANGUE INNUE

innu-aimun.ca

Dictionnaire innu en ligne (dictionnaire.innu-aimun.ca)

- Ateliers hebdomadaires entre avril 2023 et mars 2024 (pause à l'été 2023; ces ateliers se poursuivront jusqu'en juin 2024) avec le comité de rédaction du dictionnaire innu (Comité Tshakapesh, 14 participants) par visioconférence. Facilitation et préparation avec Jérémie Ambroise et Laurel Anne Hasler. Les réunions sont enregistrées et archivées.
- Compilation des commentaires et questions reçus en ligne (utilisés lors des réunions du comité de rédaction).
- Ajout de nouveaux mots et de nouveaux sens. Corrections et nouveaux exemples.
- Enregistrements sonores pour plus d'un millier de mots dans trois dialectes.
- Enregistrements de phrases-exemples (dirigés par Yvette Mollen).

Forum terminologique (terminologie.innu-aimun.ca) :

- Ajout de néologismes (termes de la sexualité et autres catégories).

Dictionnaire innu en ligne (interface; dictionnaire.innu-aimun.ca)

- La reprogrammation du dictionnaire innu en ligne avec deux nouvelles interfaces (administrative et publique) s'est poursuivie durant l'année 2023.
- Consultations régulières avec le comité de rédaction (programmation agile).
- Test de l'outil de recherche avancé pour le dictionnaire innu (incluant les orthographes alternatives, fautes de frappe en innu, etc.).
- Mise en ligne officielle a été faite comme prévu en décembre 2023.
- Poursuite du développement en 2024.

Applet de conjugaison en ligne (verbe.innu-aimun.ca)

- Mise à jour de l'appli de conjugaison des verbes incluant l'ajout de nouveaux paradigmes et plusieurs corrections.
- Publication du Guide de conjugaison :
 - Rédaction et édition d'un guide de conjugaison en version française et anglaise (deux volumes par version).
- Publié comme prévu en décembre 2023.
- Lancement officielle fait au Forum sur l'avenir de la langue innue (mars 2024).

Divers

- Rédaction et révision de fiches de grammaire (grammaire.innu-aimun.ca).
- Rédaction de réponses à des questions fréquemment posées (<https://www.innu-aimun.ca/category/fra/questions-francais/>).
- Administration du système, mises à jour des logiciels, cybersécurité, backups hebdomadaires et mensuels, et soutien technique aux utilisateurs.
- Soutien au développement des leçons innues en ligne (<https://jeux.innu-aimun.ca>).
- Liaison avec les partenaires du Labrador (Mamu Tshishkutamashutau et Memorial University).



INNU-AITUN



TSHISHKUTAMATSHENANU ETUTAKANITI SHETSHIPATUAU-AKUNISHKUEUNA

Les participants
À LA FORMATION DE CONFECTION DE BONNETS TRADITIONNELS

Nutashkuan
10 nuash 16 uinashku-pishim* 2024
10 au 16 mars 2024
8 itatina apuna / 8 participants

TSHAKAPESH EST HEUREUX DE VOUS ANNONCER LES GAGNANTS DU TIRAGE

Ann Pinamen Völlant | Uashat mak Mari-ulanam
Marie-Hélène Bacon | Pessamit
Liliane Michel | Essipit
Hélène Poirias | Essipit
Jannette Lalo | Unaman-shipit
Rosina Mark | Pakus-shipit
Annabelle Andry | Matimekush-Lac John
Blanche Koltush | Nutashkuan

Félicitations à tous!

ETATU UI TSHISSENITAMEKUI | Pour plus d'informations, contactez Alexia Pinette-Rock, chargée de projet innu-aimun mak innu-aitun alexa.pinette-rock@tshakapesh.ca | Tél. : 418 968-4424 | Sans frais : 1 800 391-4424

CETTE ACTIVITÉ EST RÉALISÉE GRÂCE AU PROGRAMME DES CENTRES ÉDUCATIFS ET CULTURELS DES PREMIÈRES NATIONS ET DES INUIT

tshakapesh.ca

TSHISHKUTAMATSHENANU ETUTAKANITI SHETSHIPATUAU-AKUNISHKUEUNA

Formation
DE CONFECTION DE BONNETS TRADITIONNELS

Nutashkuan
10 au 16 mars 2024

INNU-AITUN - Ashu-potshinetuou tshilatinnu
Transmettons notre culture
FORMATRICES : Aurore et Agnès Courtois

Cette activité est réalisée grâce au Programme des centres éducatifs et culturels des Premières Nations et des Inuit.

INSTITUT Tshakapesh

TSHISHKUTAMATSHENANU ETUTAKANITI SHETSHIPATUAU-AKUNISHKUEUNA

Formation
DE CONFECTION DE FÛTS DE RAQUETTES

10 AU 21 SEPTEMBRE 2023

ATELIER DE TRANSMISSION CULTURELLE
FORMATION DE FÛTS DE RAQUETTES | PESSAMIT

Cette activité est réalisée grâce au Programme des centres éducatifs et culturels des Premières Nations et des Inuit.

Formateur : Édouard Kaltush, Nutashkuan

INSTITUT Tshakapesh

ATELIERS INNU-AITUN

Plusieurs ateliers de formation ont été organisés pour le partage de la culture innu. Pour ce faire, une personne dans la liste de celles inscrites est choisie par tirage au sort, pour chaque communauté membre, avec la collaboration de l'agent.e culturel.le.

- 31 mars au 6 avril 2023 | Uashat
Fabrication de mukutan
- 3 au 7 avril 2023 | Essipit
Confection de vêtements
- 10 au 21 septembre 2023 | Pessamit
Fabrication de fûts de raquettes
- 23 au 27 octobre 2023 | Matimekush-Lac John
Confection de vêtements traditionnels
- 10 au 16 mars 2024 | Nutashkuan
Confection de bonnets traditionnels

ATELIER DE TRANSMISSION CULTURELLE CONFECTION DE VÊTEMENTS | ESSIPIT

Animation en innu-aimun

Cette activité est réalisée grâce au Programme des centres éducatifs et culturels des Premières Nations et des Inuit.

Formatrice : Mathilda Fontaine

3 au 7 avril 2023

tshakapesh.ca

ATELIER DE TRANSMISSION CULTURELLE FABRICATION DE MUKUTAN | UASHAT

Animation en innu-aimun

Cette activité est réalisée grâce au Programme des centres éducatifs et culturels des Premières Nations et des Inuit.

Formateur : Édouard Kaltush, Nutashkuan

31 mars au 6 avril 2023

tshakapesh.ca

TSHISHKUTAMATSHENANU ETUTAKANITI PATSHUAIANTSHUAPA

Atelier
DE CONFECTION DE TENTES TRADITIONNELLES

Nous transmettons les savoirs!

Du 5 au 9 février 2024
Nombre de participants : 6
Formatrice : Delvina Fontaine
Lieu : Essipit

OBJECTIF
Initier de nouvelles personnes de la communauté à la confection de tentes traditionnelles.

Chaque participant repartira avec une tente et un poêle à bois.

INSCRIPTION
Deux semaines avant le début de l'atelier. Tenez-vous informé auprès de l'agent culturel d'Essipit, à la radio et/ou via notre lien en ligne.

Nous vous invitons à participer

Les inscriptions seront évaluées sur le site de Tshakapesh afin d'encourager les gens à donner leur nom pour participer à cet atelier. Un tirage au sort sera fait aussi en collaboration avec l'agent culturel pour déterminer les participants.

ETATU UI TSHISSENITAMEKUI | Pour plus d'informations, contactez Martial Fontaine, coordonnateur innu-aitun | martial.fontaine@tshakapesh.ca | Tél. : 418 968-4424 | Sans frais : 1 800 391-4424 | ou Johanne Bouchard | jobouchard@essipit.com | Tél. : 418 223-2509

CETTE ACTIVITÉ EST RÉALISÉE GRÂCE AU PROGRAMME DES CENTRES ÉDUCATIFS ET CULTURELS DES PREMIÈRES NATIONS ET DES INUIT

tshakapesh.ca

ATELIER DE TRANSMISSION DE LA CULTURE CONFECTION DE VÊTEMENTS TRADITIONNELS

Nous transmettons les savoirs!

Du 23 octobre au 27 octobre 2023
Nombre de participants : 5
Animation en innu-aitun
Formatrice : Mathilda Fontaine
Lieu : Matimekush-Lac John

Objectif : Atelier a pour but d'initier de nouvelles personnes de la communauté à la couture. Le cours débute par une initiation à la machine à coudre, suivi de la production de petits objets et finalement, par un projet de vêtement traditionnel simple (tatache-bébé, apo, veste, ou autre) selon le temps alloué.

Chaque participant recevra une machine à coudre HD3000 et un kit de matériel lui permettant de poursuivre la couture à la maison.

Inscriptions : Un tirage au sort sera fait en collaboration avec l'agent culturel pour déterminer les personnes liées parmi la liste d'inscrits.

Inscris-toi pour participer

ETATU UI TSHISSENITAMEKUI | POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONTACTEZ : Dan-Georges Michene, coordonnateur des communications dan-georges.michene@tshakapesh.ca | Tél. : 418 968-4424 | Sans frais : 1 800 391-4424 ou Marguerite Andrieu | maug.andrieu@hotmail.com | Tél. : 418 968-4424 poste 202 ou cell. : 1 514 860-9193

CETTE ACTIVITÉ EST RÉALISÉE GRÂCE AU PROGRAMME DES CENTRES ÉDUCATIFS ET CULTURELS DES PREMIÈRES NATIONS ET DES INUIT

tshakapesh.ca

TSHISHKUTAMATSHENANU ETUTAKANIT ASHAMASHKUAT

FORMATION DE FÛTS DE RAQUETTES

16 ITATINA APUNA 16 PARTICIPANTS

Nanish* 2 auenitshenat anite ut pappeit innu-assa
2 par communautés

Camp Kanapeut (Pessamit)
10 nuash 21 ushkau-pishim* 2023
Du 10 au 21 septembre 2023

Inscris-toi en ligne ou par téléphone avant le 29 août 2023

ETATU UI TSHISSENITAMEKUI | Pour plus d'informations, contactez Marie-Pier Carre, coordonnatrice des projets organisationnels et partenariats marie-pier.carre@tshakapesh.ca | Tél. : 418 968-4424 | Sans frais : 1 800 391-4424

tshakapesh.ca

PROGRAMMES D'AIDE FINANCIÈRE

Aide financière aux événements culturels

Les communautés membres et les organismes innus bénéficient du « Programme d'aide financière aux événements culturels ». Quelques exemples de ceux-ci : Journée nationale des peuples autochtones; descente de la grande rivière Nutashkuan en canot; grand festival du Caribou à Matimekush-Lac John; Rassemblement des aînés, etc.

En 2023-2024, un total de 35 000 \$ a été distribué pour soutenir ces activités culturelles.

Aide aux artistes et artisan.es innu.es

Les artistes et artisan.es innu.es, de toutes les communautés membre de l'Institut Tshakapesh, continuent de bénéficier du programme d'aide financière qui encourage la promotion et la sauvegarde de la culture innue à travers une trentaine de disciplines dans les arts de la scène, les arts visuels, la littérature, les médias et les métiers d'arts.

Durant l'année 2023-2024, le programme a ouvert en avril et en novembre. 124 applications ont été acceptées pour un montant total de 62 000 \$.

Aide à la concertation | Volet « Agents culturels »

Les agent.es culturel.les ont contribué à l'organisation de multiples activités culturelles dans leur communauté respective, avec notre soutien financier annuel. Nous voulons souligner leur implication continue dans le partage de la culture.

- Johanne Bouchard | Essipit
- Gisèle Bacon | Pessamit
- Poste vacant | Uashat mak Mani-utenam
- Marguerite André | Matimekush-LacJohn
- Lydia Mestokosho | Ekuanitshit
- Rose-Alma Malec | Nutashkuan
- Isabelle Lalo | Unaman-shipu
- Mathias Mark | Pakut-shipu

Rencontre Québécois-Premières Nations « Sous le Shaputuan »

Depuis bientôt 30 ans, le programme Rencontre Québécois-Premières Nations « Sous le Shaputuan » offre des ateliers de partage et de sensibilisation sur les réalités des Premières Nations, et la culture innue, dans les écoles de la province. Chaque année, trois sorties sont à l'agenda et les établissements scolaires sont choisis à partir de la liste d'attente des demandes auprès du secteur Innu-aimun mak innu-aitun.

En 2023-2024 :

- 17 au 21 avril 2023 | Collège Ahuntsic
- 2 au 6 octobre 2023 | Université de Sherbrooke
- 16 au 20 octobre 2023 | Université McGill

ESHU-UITSHIAKANIHT
SHUNIAT KA MATAU-PIKUTAHT
ANITE INNU-ATUSSEUNIT
PROGRAMME D'AIDE
FINANCIERE AUX ARTISTES
ET AUX ARTISANS INNUS

EXERCICE 2024-2025

Anitshenat uitshiakanuat ka utshipaniht nete nishuasht innu-assia ka tapishiniht ute Tshakapesh | Ce programme d'aide financière s'adresse uniquement à l'artiste ou à l'artisan inscrit dans l'une des communautés membres de l'Institut Tshakapesh : Essipit, Pessamit, Uashat mak Mani-utenam, Ekuanitshit, Nutashkuan, Unaman-shipu, Pakua-shipu et Matimekush-Lac John

Mise à jour : Mars 2024



tshakapesh.ca

FORMULAIRE
DE DEMANDE

INNU-AITUN / CULTURE

SOUS LE SHAPUTUAN
LA RENCONTRE
QUÉBÉCOIS-AUTOCHTONE

Viens
vous visiter bientôt!

Une expérience

unique qui vous permettra de vous initier à la réalité autochtone par une prise de contact avec des représentants de l'une des nations autochtones du Québec, la nation Innuue.

Durant cette visite vous aurez l'occasion :

- De rencontrer des personnes-ressources innues et d'échanger directement avec elles.
- D'apprendre quelques rudiments de la langue innue.
- De vous initier à certains éléments de la vie traditionnelle et de la culture innue contemporaine.
- De goûter des mets traditionnels.
- D'obtenir des réponses au sujet des idées actuelles véhiculées sur les Premières Nations et exercer un sens critique à cet égard.

VENEZ VIVRE, SENTIR ET GOÛTER
LA CULTURE INNUUE!



A NE PAS MANQUER! Ça se passe près de chez vous!

Innuue est le nom de nos tables et nous sommes prêts à organiser l'activité!

tshakapesh.ca

ETATU UI TSHISSSENITAMEKUI | Pour plus d'informations,
contactez Martial Fontaine, coordonnateur innu-aitun,
martial.fontaine@tshakapesh.ca | Tél. 418 968 4424 | Sans frais : 1 800 393 4424



45
ANNÉES
D'EXISTENCE

DÉCOUVREZ-EN PLUS



SUR LA LITTÉRATURE

atautshuap.tshakapesh.ca



TSHISHKUTAMATUN

- ORIENTATION SCOLAIRE ET PROFESSIONNELLE
- DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE ET JEUNESSE
- SERVICES ÉDUCATIFS
- SERVICES PÉDAGOGIQUES
- ÉDUCATION SPÉCIALE



**BOURSES D'ENCOURAGEMENT
BOURSES LÉONARD-PAUL 2023**

Rêver - Croire - Persévérer!

85 BÉNÉFICIAIRES | MONTANT TOTAL 45 350 \$
VOLET - FINISSANT | 36 750 \$
VOLET - POURSUITE | 8600 \$

Les boursières et boursiers proviennent des communautés membres : Essipit, Pessamit, Uashat mak Man-utenam, Ekuaniitshit, Nutashkuan, Unaman-shipu, Pakua-shipu et Matimekush-Lac John.

Fonds de recherche
Société et culture
Québec

INSTITUT
Tshakapesh
45^{ANS}

Édipah
Depuis 1978
tshakapesh.ca



Comité des directions d'écoles

- Rencontre en ligne le 7 novembre 2023

- Rencontre à Québec 10-11-12 mai 2023

Comités de l'entente régionale en éducation

Comité de sélection des bourses Tshakapesh

Comités nationaux de l'APN (NIEC-CCOE)

Conseil scolaire des PN en éducation des adultes

Table nationale pour la réussite éducative des élèves autochtones

- Kathleen St-Onge est devenue représentante

Collaboration avec le CEPN

- Réseautage autour de la compétence 15 et l'UDS

- Sylvie, Vanessa, Annie Gros-Louis et Martin Lagacé

Collaboration avec la CSSSPNQL

- Sacs Petites Plumes pour la Grande semaine des Touts-petits

Collaboration avec les institutions postsecondaires (EX. PPP aide enseignantes)

- Programme court en enseignement avec l'UQAC (25 étudiants au début de la cohorte automne 23)

Collaboration avec des centres de services scolaires

- CSS du Littoral pour le développement d'un programme d'histoire locale de la Basse Côte-Nord (soutien d'Eva-Marie Nadon et Manouchka Otis)

Partenariat avec le Centre de démonstration en sciences physiques et le Cégep Garneau

- Apikateu avec Audrey Julien conseillère pédagogique printemps

Co-gestion des comités Auetiss mak Kaianuet avec l'équipe de Karine, novembre 2023 à Uashat

- Vanessa, Joëlle Drouin-Poudrier, Shipiss Michel-Mckenzie et Manouchka Otis

Rencontre services éducatifs et plan de travail mai 202

SOUTIEN ADMINISTRATIFS AUX ÉCOLES

- Accompagnement de certaines écoles pour l'administration des projets locaux
- Accompagnement de certaines écoles pour l'administration de projets innovateurs
- Accompagnement de certaines directions à la demande
 - Organisation scolaire, comité de parents et code de vie
 - Organisation scolaire et comité pédagogique automne 23.
 - Comité pédagogique automne

SERVICES D'ORIENTATION SCOLAIRE ET PROFESSIONNELLE

Mini-école de médecine

Journées de la persévérance scolaire (communications thématiques)

Ateliers parents-enseignants

DU 12 AU 16 FÉVRIER 2024
JOURNÉES DE LA
PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE
/ SECTEUR TSHISHKUTAMATUN ÉDUCATION
CONSEILS EN ORIENTATION SCOLAIRE
ET PROFESSIONNELLE

INSTITUT Tshakapesh

La persévérance scolaire est un travail d'équipe!

tshakapesh.ca

Semaine québécoise de l'orientation scolaire
**ORIENTATION SCOLAIRE
ET PROFESSIONNELLE**

UN SERVICE ESSENTIEL
UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE

INSTITUT Tshakapesh
Établi Depuis 1978

45 ANS

**POUR LEUR FUTUR,
PERSÉVÉRER
SE CONJUGUE
TOUJOURS
AU PRÉSENT.**

LES JOURNÉES DE LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE
DU 12 AU 16 FÉVRIER 2024

NOS GESTES UN+ POUR LEUR RÉUSSITE!

Kassinu etashiak^u tshetshi minupaniht tshitaassiminuat aishkat!
Soyons tous présents pour l'avenir de nos enfants!

INSTITUT Tshakapesh

La persévérance scolaire est un travail d'équipe!

tshakapesh.ca

**Anite tshitaitunat ut anu tshetshi pikutaht !
Nos gestes, un + pour leur réussite !**

ESSIPIT

Déplacements en communauté : 3

Rencontres individuelle : 15

rencontres parents : 5

EKUANITSHIT

Déplacements en communauté : 7

Rencontres individuelle : 33

UNAMAN-SHIPU

Déplacements : 7

Rencontres individuelles : 64

PAKUA-SHIPU

Déplacements : 7

Rencontres individuelles : 25

**POUR LEUR FUTUR,
PERSÉVÉRER
SE CONJUGUE
TOUJOURS
AU PRÉSENT.**

LES JOURNÉES DE LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE
DU 12 AU 16 FÉVRIER 2024

NOS GESTES UN+ POUR LEUR RÉUSSITE!

DU 12 AU 16 FÉVRIER 2024
**ANITE TSHITAITUNAT
UT ANU TSHETSHI
PIKUTAHT !**

INSTITUT Tshakapesh

La persévérance scolaire est un travail d'équipe!

tshakapesh.ca

NUTASHKUAN

Déplacements : 7

Rencontres individuelles : 29

MATIMEKOSH-LAC JOHN

Déplacements : 7

Rencontres individuelles : 30



SOUTIEN AUX COMMUNAUTÉS | Engagement communautaire et développement de la jeunesse

Activités

- Ligue de volley-ball
- Cirque social
- Initiation de pêche à la mouche
- Projection de film
- Parent-Enfant en collaboration avec Kanatha
- Promotion des saines habitudes de vie
- Projets spontanés

Formations

- Animateurs de camps de jour
- Arbitrage de volley-ball
- Animateurs des Maisons des jeunes



formados

FORMATION DES MAISONS DES JEUNES

ANIMATEURS DES JEUNES
Le 30 et 31 mai 2023 à l'Hôtel Quality Inn de Uashat a eu lieu la formation sur les fondements du travail en maison des jeunes. Ce cours s'adressait aux animateurs en maison des jeunes des communautés membres de l'Institut Tshakapesh.

Formateur : Denis Bergeron du regroupement des maisons des jeunes du Québec (Formados)



Tshinashkumitinan
Merci
pour votre participation et bon été avec vos jeunes!
tshakapesh.ca



FORMATION D'ARBITRES DE VOLLEY-BALL NIVEAU 1

Offert en communauté, les dates seront connues prochainement.

- > 15 ans et +
- > Gratuit

Inscription à faire auprès du coordonnateur sport loisir de chacune des communautés membres

ETATU UI TSHISSENITAMEKUI | contactez Réal Leblanc, Conseiller - Engagement communautaire et développement de la jeunesse real.leblanc@tshakapesh.ca ou Liette Ishpatao, Agente de projets aux services éducatifs | liette.ishpatao@tshakapesh.ca Tél. : 418 968-4424 | Sans frais : 1 800 391-4424

RÉALISEZ VOS RÊVES ET DÉPASSEZ VOS LIMITES!

tshakapesh.ca



COURS D'UNE JOURNÉE

Pour les adolescents de 13 à 17 ans

ACTIVITÉ D'INITIATION À LA MOUCHE 2023

Tu apprendras à démystifier l'équipement, à faire les noeuds essentiels, à faire une mouche, à lancer comme un pro, à lire une rivière et connaître le cycle de vie du saumon.

Inscris-toi! À la Maison des jeunes de ta communauté.

Pour plus d'informations, contactez Réal Leblanc, Conseiller - Engagement communautaire et développement de la jeunesse real.leblanc@tshakapesh.ca Tél. : 418 968-4424 | Sans frais : 1 800 391-4424

À NE PAS MANQUER!

Ça se passe dans ta communauté, inscrit les dates sur ton calendrier.

Organisé par l'Institut Tshakapesh en collaboration avec La pêche au féminin

tshakapesh.ca



ATELIERS Cirque social

On vous invite À PARTICIPER AUX ATELIERS POUR VOUS LAISSER EMPORTER PAR LA MAGIE DU CIRQUE SOCIAL

Groupe d'âge 8 à 14 ans
Cliquez pour en savoir plus.

POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONTACTEZ Réal Leblanc, conseiller en engagement communautaire et développement de la jeunesse | real.leblanc@tshakapesh.ca ou Françoise Rivierin, coordonnatrice en engagement communautaire, développement de la jeunesse et PPE | francoise.rivierin@tshakapesh.ca Tél. : 418 968-4424 | Sans frais : 1 800 391-4424

ATELIERS OUVERTS À TOUS POUR LA DERNIÈRE JOURNÉE
Ratio : 1 instructeur pour 6 enfants

tshakapesh.ca

SOUTIEN CONTINU AUX ÉCOLES | Services pédagogiques aux écoles

CRÉATION ET DÉVELOPPEMENT

Séquences d'enseignement Apikateu
Développement d'un programme d'histoire innu
Développement Mots d'enfants
Affiche mots d'encouragement en innu-aimun

FORMATION

Conseillance pédagogique en français
Conseillance pédagogique en mathématique
Conseillance pédagogique en français au préscolaire
Conseillance administrative aux directions des écoles
Accompagnement pour l'enseignement avec les nouvelles technologies
Comités de réseautage

ACTIVITÉS ET ÉVÉNEMENTS LOCAUX ET RÉGIONAUX

Partout la science
Lis avec moi mak Tshitapatetau mamu régional et provincial
Expo-science régional et provincial
Planétarium
AMIK
Expo-sciences Ottawa mars 2024 AQASI



Atelier
SUR LA ZOSTÈRE PRÉSENTÉ
PAR L'AMIK

DANS MA CLASSE
Les ateliers scientifiques ont pour but de sensibiliser les jeunes au monde aquatique et de les encourager vers des métiers plus scientifiques.

à l'école Blamen
Du 22 au 26 janvier 2024
Lieu : Unaman-shipit
INITIATION À L'HERBIER DE ZOSTÈRE
Click pour en savoir plus!

ETATU UI TSHISSENITAMEKUI | Pour plus d'informations, contactez Liette Ishpatao, agente de projets aux services éducatifs
liette.ishpatao@tshakapesh.ca
Tél. : 418 968-4424 | Sans frais : 1 800 391-4424

CETTE ACTIVITÉ EST RÉALISÉE GRÂCE À LA CONTRIBUTION DE L'AGENCE MAMU INNU KAKUSSEHT (AMIK)

AMIK
Agence Mamu Innu Kaksessht

INSTITUT Tshakapesh



UN PLANÉTIARIUM
DANS MA CLASSE

Sous un planétarium gonflable de l'Académie Aster, les élèves de nos communautés vivront une expérience immersive grâce à la projection sur la surface intérieure du dôme. Cycle de jour et de la nuit, phases de la Lune, constellations, les planètes et la vie des étoiles et les trous noirs bien sûr, sont autant de sujets couverts dans ce dôme. La présentation basée sur le curriculum scolaire provincial est adaptée au niveau scolaire.

École Manikanetish (Uashat)
17, 18 et 29 mai 2023

École Uauitshitun (Nutashkuan)
24 au 26 mai 2023

École Tshitsteshinu (Mani-utenam)
30 et 31 mai 2023

École Johnny Pilot (Uashat)
1 et 2 juin 2023

École Nussim (Pessamit)
5 juin 2023

ASTER

Une expérience que les élèves n'oublieront pas de sitôt!

En collaboration avec :

academieaster.ca | tshakapesh.ca

INSTITUT Tshakapesh
Eshpish Depuis | 1978

45
AN

POUR INFORMATION
Liette Ishpatao, chargée de projets aux services éducatifs | liette.ishpatao@tshakapesh.ca

SOUTIEN CONTINU AUX ÉCOLES | Volet numérique | RÉCIT

Invitation
ATELIERS
SUR L'UTILISATION DES OUTILS
D'AIDE TECHNOLOGIQUES

4 DATES À INSCRIRE
À VOTRE CALENDRIER POUR COMMENCER
L'ANNÉE SCOLAIRE EN FORCE!
7, 14, 21 ET 28 SEPTEMBRE 2023

TOUS LES MEMBRES DU PERSONNEL
SONT LES BIENVENUS!
(Direction, enseignant.e, aide-enseignant.e, éducateur.trice,
professionnel.le, etc.)

À L'ANIMATION : JOELLE DROUIN-POUDDRIER ET ROBIN GAGNON
Lien pour joindre la rencontre :
<https://shorturl.at/eyFV4>

On vous encourage à participer
en équipe-école aux ateliers en vous installant
devant un TNI. Apportez un portable et un iPad
appartenant à un élève avec ses codes d'accès
(nom d'utilisateur et mot de passe).

15h40
à 16h30

tshakapesh.ca

L'APRÈS-CLASSE
TECHNOPÉDAGOGIQUE

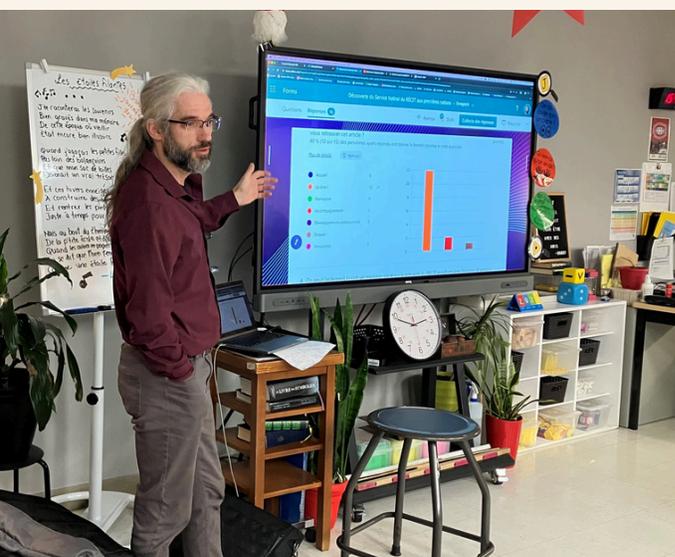
**LES MARDIS
EN AVRIL**

2 AVRIL 2024
BIBLIUS
9 AVRIL 2024
OFFICE 365
16 AVRIL 2024
VIDÉO INTERACTIVE
23 AVRIL 2024
OUTILS COUP DE COEUR
30 avril 2024
INTELLIGENCE ARTIFICIELLE
15 h 30 à 16 h 15

récit

INSTITUT
Tshakapesh

ROBIN GAGNON
Conseiller pédagogique RÉCIT



- Offrir des occasions de développement professionnel à l'égard de l'utilisation des technologies à des fins de communication.
 - **Formations en collaboration avec les services informatiques : Courriel; Agenda et calendriers partagés; Teams; Partage de documents (6 formations / 60 participant.es)**
 - **Production des 3 capsules de formations en collaboration avec les services informatiques.**
 - **Accompagnement du personnel des écoles dans l'utilisation des outils de communication.**
- Offrir des occasions de développement professionnel à l'égard de l'utilisation des mesures adaptatives technologiques dans le but de favoriser la continuité de leur utilisation en classe.
 - **Formations et ateliers au sujet des outils d'aide en lecture et écriture; Lexibar, lecteur immersif d'Office 365 et WordQ, de même que la numérisation de documents. (6 formations / 60 participants)**
- Offrir des occasions de développement professionnel à propos de l'utilisation du TNI.
 - **Formations sur mesure lors de visites dans les communautés à propos de l'utilisation de base du TNI en mettant l'emphase sur l'utilisation pédagogique. (6 formations / 12 participants)**
- Offrir des occasions de développement professionnel à l'égard de l'utilisation des iPads en classe pour soutenir la pédagogie; utilisation de « En Classe » et autres applications. (encadrement des activités et valeurs pédagogiques; code d'utilisation).
 - **Formations en lien avec l'utilisation de « En Classe » afin d'encadrer l'utilisation de l'iPad. (3 capsules - 6 formations)**
- Rassembler et réseauter des personnes-ressources dans les écoles.
 - **Sessions d'échanges et de partages suite à des colloques et événements comme « La journée du numérique en éducation » et l'AQUOPS et la rencontre du carrefour des gestionnaires.**
 - **Accompagner les comités Auetiss (préscolaire) et Kaianuet (langue)**
- Collaborer à des projets numériques visant le maintien de la langue et de la culture (fablab, comptines, COP et comités).
 - **Accompagner les comités Auetiss et Kaianuet dans le projet de balados (Comptines).**
- Participer aux rencontres et événements liant technologie et éducation afin d'alimenter mon travail et de partager les différentes ressources qui y sont présentées.
- Tenir régulièrement des rencontres avec la personne-ressource du service national Premières nations et Inuit (PNI) – volet anglophone afin de coordonner et d'arrimer nos actions.
 - **Rendez-vous du RÉCIT (12 septembre)**
 - **Formation Conjointe et Collaborative du RÉCIT (26-27 septembre)**
 - **Rencontre des Carrefours du RÉCIT gestionnaires (18 octobre)**
 - **Journée du numérique en éducation (3 novembre)**
 - **Rencontres CPGTIE (24 novembre, 23 février)**
 - **Rencontre de l'AQUOPS (26-28 mars 2024)**
- Collaborer avec le Conseil en Éducation des Premières Nations (CEPN) dans le but de partager des pratiques innovantes.
- Collaborer avec la communauté innue de Innu Takuaihan Uashat mak Mani-Utenam (ITUM) dans le but de partager des pratiques innovantes.
 - **Deux ateliers lors du colloque ITUM (5 et 6 octobre 2023).**
- Initier un partenariat avec le service national du RÉCIT pour les gestionnaires scolaires (RÉCIT GS) afin d'outiller les directions d'école dans l'implantation des technologies à des fins éducatives.
- Collaborer avec les services nationaux du RÉCIT soucieux des perspectives des Premiers Peuples.
 - **Collaborer avec ITUM et le service national du RÉCIT des langues.**
- Collaborer avec les services du RÉCIT 02-09.
 - **Colloque numérique Nord-Côtier.**

SOUTIEN CONTINU AUX ÉCOLES | Volet numérique _suite

- Veille des sites des services nationaux du RÉCIT et des équipes Teams afin d'être à l'affût des initiatives proposées et les diffuser via le site web RÉCIT.

(6 partages)

- Gestion du contenu du site web RÉCIT.

(26 billets – 4 flux d'actualité)

- Promotion des services du RÉCIT lors de chaque visite au sein des communautés en prenant soin de référencer les autres services nationaux.

(6 présentations)

- Partenariat avec des enseignant.es afin de cibler des activités d'apprentissage pour lesquelles le recours à la 360° apporte une plus-value.

(3 rencontres)

Gestion des dossiers des élèves (GPI/Mozaïk portail)

- Le soutien technique des opérations de la gestion pédagogique intégrée (GPI) se fait quotidiennement et à l'année pour toutes les écoles.
- L'année scolaire 2023–2024 a été l'année de gestion du changement dans les écoles mais aussi pour l'Institut Tshakapesh à la suite de l'implantation de Mozaïk-Portail en 2021 et 2022. Cette gestion du changement se poursuit pour l'année scolaire 2024–2025.
- Déploiement Mozaïk-Portail à Kanatamat (dernière école à réaliser l'implantation).
- Implantation des modules DStudio et DVision (Espace données Mozaïk-Portail).

Activités opérationnelles quotidiennes ou récurrentes

- Mise à jour des profils enseignants Mozaïk-Portail.
- Mise à jour ou création des gabarits de bulletins.
- Mise à jour et création de modèles d'évaluation, matières, légende de notation
- Formation de la fabrication de l'horaire-maître à l'école Uashkaikan.
- Formation des fonctionnalités Mozaïk-Portail pour les directions des écoles Teueikan, Kanatamat et Uaitshitun.
- Formation pour le service de garde REGARD à l'école Teueikan.
- Attribution des codes permanents incomplets avec Ariane-Pilotage.
- Collaboration avec le service informatique pour la création de courriels étudiants et personnel des écoles.
- Vérification prétransmission de l'intégrité des données scolaires
- Dénombrement de la clientèle scolaire pour activités opérationnelles dans l'organisation.
- Déplacement pour l'ouverture de GPI 23–24 dans les écoles Uashkaikan, Nussim, Teueikan, Uaitshitun et Kanatamat.

2^E EXPO SCIENCES

MERCREDI 13 MARS 2024
13 h 15 à 15 h | EN LIGNE

Tshikanakutatau inu-aitun mak inu-aimun anite ut nanatu-tshissenitamuna! Illuminons la culture et la langue innues par les sciences!

C'EST LE TEMPS DE SE PRÉPARER POUR L'EXPO-SCIENCES RÉGIONALE DE L'INSTITUT TSHAKAPESH! DU PRÉSCOLAIRE À LA 5^E SECONDAIRE

TROIS CATÉGORIES POUR LA REMISE DES PRIX HÉRITAGE CULTUREL; INNOVATION, CRÉATIVITÉ ET ORIGINALITÉ; COMMUNICATION

Envoyez les vidéos de vos équipes participantes :
robin.gagnon@tshakapesh.ca
DATE LIMITE : 1er mars 2024



2^E EXPO SCIENCES

Tshikanakutatau inu-aitun mak inu-aimun anite ut nanatu-tshissenitamuna! Illuminons la culture et la langue innues par les sciences!

FINALE RÉGIONALE
13 MARS 2024
13 h 15 à 14 h
EN LIGNE



LES FINALISTES SONT :

- Samuel Chagnon**
École Pakuaushipu
- Ryan-Mathis Jourdain-Bacon et Jay Régis**
École Johnny Pilot
- Bradley Jérôme-Fontaine et Shanissa-Philippe Laurent-Copean**
École Johnny Pilot
- Anna-Lee Grégoire et Alexandria Michel**
École Johnny Pilot
- Brihana Nanipou et Maïka Vollant-Jourdain**
École Johnny Pilot
- Novak Michel et Mary-Charleen Michel**
École Johnny Pilot
- Shanianne Labbé et Nathan Grégoire-Labbé**
École Johnny Pilot



MEMBRES DU JURY
Alexa Pinette-Rock
Noami Jourdain
Stanley Mckenzie
Dan-Georges Mckenzie

Témoigner votre soutien aux élèves et aux étudiants et les motiver à persévérer.



15 FÉVRIER - JOURNÉE PERSÉVERT!



La persévérance scolaire est un travail d'équipe!

tshakapesh.ca

DU 12 AU 16 FÉVRIER 2024
LES JOURNÉES DE LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE
#JPS2024

Bien entourés, les jeunes peuvent tous persévérer

Minu-shutshiteeshkuakanitai kaiaussiht, etatu tshika minupanuat tsheshkutamuakanit

With the right support, everyone can persevere

CONFÉRENCE
Oser l'éducation en plein air à l'école



JEAN-PHILIPPE AVOTTE BEAUDET
Professeur à la Faculté d'éducation | UdeS
Titulaire, Chaire de recherche sur l'éducation en plein air

CRÉPA Chaire de recherche sur l'éducation en plein air

Mardi 12 mars 2024
12 h à 13 h
OU
Mercredi 13 mars 2024
15 h 30 à 16 h 30



tshakapesh.ca



TSHIPUAMUNNANA ATELIER "NOS RÊVES"

TSHEKUAN NE ATUSSEUN TSHIPUAMUNNANA? C'EST QUOI L'ATELIER "NOS RÊVES" ?

NITAPUETATISHUNAN TSHITAUASSIMINANAT TSHE UNIKAPAUTISHUHT ANITE TSHITINNU-ASSINAT

NOUS SOMMES PERSUADÉS QUE LA JEUNESSE EST LA MEILLEURE RELÈVE POUR LA COMMUNAUTÉ



- Utinetau tpaipishimuan tshetshi manuu puamuiak;
- Nika uaitenau nimeshkanam;
- Tshika uaitenau tshipuamunuaau mak ne ua utitaimek;
- Mamu tshika uaitenau tshipuamunnana.

- Nous allons prendre un moment pour rêver ensemble;
- Je vais vous présenter mon parcours d'engagement personnel;
- Vous allez identifier vos rêves personnels et vos buts de tous les jours;
- Nous allons partager ensemble nos rêves.

Rêver grand à l'école de PAKUAUSHIPU
Je participe!

PARASCOLAIRE ET SECONDAIRE
15 mai 2023 à 15h30

5^{ÈME} ANNÉE
16 mai 2023 de 8h45 à 10h45

6^{ÈME} ANNÉE ET PRÉSECONDAIRE
16 mai 2023 à 13h15 à 15h30

Pour plus d'informations, contactez
Liette Ishpatao.
Agente de projets aux services éducatifs
Liette.Ishpatao@tshakapesh.ca
Tél. : 418 968-4424 | Sans frais : 1 800 391-4424



45^{ÈME} ANNÉE

tshakapesh.ca



C'EST LE TEMPS DE SE PRÉPARER POUR LES DÉFIS LIS AVEC MOI MAK TSHITAPATETAU MAMU! 2E ET 3E CYCLES DU PRIMAIRE

FINALE DE L'INSTITUT TSHAKAPESH EN LIGNE 24 AVRIL 2024

LIS AVEC MOI

Tutetau tshetshi mamu minutamak^u e tshitapatamak^u mashinaikana!
Nourrir le plaisir de lire, ensemble!



Tutetau tshetshi mamu minutamak^u e tshitapatamak^u mashinaikana!
Nourrir le plaisir de lire, ensemble!

LIS AVEC MOI



Tutetau tshetshi mamu minutamak^u e tshitapatamak^u mashinaikana!
Nourrir le plaisir de lire, ensemble!

FINALE DE L'INSTITUT TSHAKAPESH EN LIGNE 24 AVRIL 2024

LIS AVEC MOI

PRIX DE PARTICIPATION Une boîte cadeau contenant une sélection de livres, casse-tête et jeux.



GRAND.ES LECTEUR.RICE.S ÉCOLE Carte-cadeau de 100 \$ de la Boutique Clément (livraison possible).



GRAND.ES LECTEURS.RICES FINALE RÉGIONALE

Les grand.es lecteurs.rices de la finale régionale, en français et en innu-aimun, remportent un voyage à Montréal, en compagnie d'un membre de sa famille, pour participer à la finale nationale du Défi.



FINALISTES CLASSE

Les finalistes de chaque classe se mériteront un ensemble de lecture confort (Livre « Contes de la tortue » et une doudou).



CLASSES DES GRAND.ES LECTEURS.RICES FINALE RÉGIONALE

POUR LE DÉFI EN INNU-AIMUN Un repas communautaire pour sa classe.



POUR LE DÉFI EN FRANÇAIS Un coin lecture pour sa classe.



FINALE DE L'INSTITUT TSHAKAPESH 24 AVRIL 2024

DÉFI LIS AVEC MOI
École Teueikan
Classe de Maika Thomas-Barrière
Finaliste : Elsie Mckenzie-Basile

TSHITAPATETAU MAMU
École Olamen
Classe de Délima Bellefleur
Finaliste : Katniss Mestokosho

Félicitations! Merci à l'ensemble des participant.es de même qu'aux enseignant.es! À l'an prochain!

ÉDUCATION SPÉCIALE

SOUTIEN AUX ENFANTS AYANT DES BESOINS PARTICULIERS

ÉLÈVES HANDICAPÉ.ES ET EN DIFFICULTÉ D'ADAPTATION OU D'APPRENTISSAGE

AUDIOLOGISTE

Spécialiste du diagnostic, du traitement et de la prévention des troubles de l'audition ou du système auditif et vestibulaire

ERGOTHÉRAPEUTE EN CONTEXTE SCOLAIRE

L'ergothérapie est une profession de la santé qui vise à soutenir l'enfant dans son fonctionnement global quotidien. Il travaille directement auprès de l'enfant en offrant des services de stimulation, d'évaluation et d'intervention. Il outille les éducateurs et les parents par le biais de formations ou de consultations.

NEUROPSYCHOLOGUE

Le neuropsychologue évalue les fonctions cognitives (compétences cognitives qui sont des capacités dont notre cerveau est doté. Elles permettent de se concentrer, percevoir, acquérir des connaissances, raisonner, s'adapter et échanger avec les autres), telles que : l'attention, la mémoire, le langage ou les fonctions exécutives (compétences qui nous permettent pour établir un profil cognitif, préciser un diagnostic, ou proposer une prise en charge.

ORTHOPHONISTE

L'orthophoniste prévient, repère et traite les troubles de la voix, de la parole et du langage chez les enfants et les adultes via la conception et la mise en œuvre des programmes de rééducation.

STIMULATION DU LANGAGE

Elle vise à intervenir de façon préventive afin de diminuer la fréquence d'apparition des difficultés langagières chez l'enfant.

ORTHOPÉDAGOGUE

Elle est à la recherche de moyens favorisant le respect des rythmes d'apprentissage. Trois principaux volets : prévention, l'évaluation et l'intervention

Tshetshi minu-patshitinakanit atushkan tshetshi shutshiteieshkuakaniht kie tshetshi minu-pikutaht katshishkutamuakanishiht

Une offre de service de qualité pour favoriser la PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE et la RÉUSSITE ÉDUCATIVE des élèves innus



FINANCEMENT, CONCERTATION ET TRAVAIL D'ÉQUIPE

Chaque année, selon une formule de financement établie, l'Institut Tshakapesh verse à chaque école membre un montant spécifique pour l'embauche de leurs ressources locales. Ces ressources comme un.e : coordonnateur.trice en adaptation scolaire, orthopédagogue, intervenant.e scolaire, éducateur.trice spécialisé.e, aide-enseignant.e, ou tout autre spécialiste, en fonction des besoins des enfants et du personnel scolaire, se greffent à l'équipe-école pour assurer le soutien approprié aux élèves ayant des besoins particuliers et pour élaborer des plans d'intervention personnalisés.

TOTAL DES FRAIS VERSÉS AUX ÉCOLES POUR L'EMBAUCHE DE LEURS RESSOURCES LOCALES :
2 993 000 \$

TOTAL DES SERVICES DIRECTS AUX ÉLÈVES DISPENSÉS PAR LES PROFESSIONNELS :
1 202 565 \$

ÉCOLE	NOMBRE TOTAL ÉLÈVES	NOMBRE TOTAL EDUC SPÉCIALE	% ÉLÈVES EN DIFF.
Pakua	86	36	41,9%
Olamen	278	131	47,1%
Teueikan	138	108	78,3%
Nussim	306	50	16,3%
Uashkaikan	183	96	52,5%
Uauitshitun	176	48	27,3%
Kanatamat	114	43	37,7%
TOTAL	1281	512	40,0%

ÉCOLE	SERVICES PIP OUVERTS	SERVICES PIP RÉVISÉS	TOTAL PIP
Pakua	29	42	71
Olamen	133	248	381
Teueikan	112	132	244
Nussim	14	13	27
Uashkaikan	98	90	188
Uauitshitun	36	33	69
Kanatamat	37	37	74
TOTAL	459	595	1054

BONNE SEMAINE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS!

Du 4 au 10 février 2024

En cette semaine des enseignantes, nous voulons souligner votre travail et votre engagement qui forment l'avenir des élèves innués. Merci pour votre passion et votre dévouement qui forgent l'esprit des jeunes. Que cette semaine vous apporte la reconnaissance méritée!

TSHINASHKUMITINAN! MERCI!



Photo: © Emile Dumais, 2019. Archives Institut Tshakapesh



tshakapesh.ca

Du 16 au 20 octobre 2023 uashtessiu-pishim^u

Semaine des directions d'établissement scolaire

ESSENTIELLES INFLUENTES ENGAGÉES

Soulignons le travail dévoué des directions d'école et de l'éducation. Leur leadership, leur passion pour l'éducation et leur engagement envers les élèves sont inestimables.

Merci de guider notre communauté éducative vers un avenir prometteur. Votre travail fait la différence chaque jour.



BONNE SEMAINE À TOUT LE PERSONNEL D'ENCADREMENT ET À TOUTES LES DIRECTIONS D'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE!

Tshinashkumitinan! Merci!



tshakapesh.ca

innu-aimun.ca



tshakapesh.ca



INSTITUT Tshakapesh

Eshgish Depuis 1978



En partenariat avec l'université du Québec à Chicoutimi voici la première cohorte du programme court de premier cycle en enseignement en milieu autochtone.

5 uashtessiu-pishim^u octobre 2023

Katshishkutamatshu-tshishik^u nutim eshpitashkamikat Journée mondiale des enseignantes et enseignants



VALORISATION RECONNAISSANCE DIGNITÉ

Cette année, la Journée mondiale des enseignantes soulève l'importance de prioriser la valorisation, la reconnaissance et la dignité de la profession enseignante pour contrer la pénurie mondiale des enseignantes.

Merci à chacun de vous d'œuvrer dans les communautés innuées, de croire en l'immense potentiel de la jeunesse qui vous est confiée et de permettre à chaque élève d'atteindre ses rêves.

Enseigner c'est aussi apprendre. Pour cela, nous vous souhaitons des expériences professionnelles qui vous font grandir de jour en jour.

Tshinashkumitinan! Merci!



tshakapesh.ca

innu-aimun.ca



tshakapesh.ca



INSTITUT Tshakapesh

Eshgish Depuis 1978



Nous sommes
une organisation
fière de soutenir les tout-petits
et leur famille!

Collectif
petite
enfance



8^e édition
20 au 26 novembre 2023
grandesemaine.com

Mamu shutshikapautau tshetshi
ishpitenitakanniti auassat
utipenitamunuaua!

S'élever ensemble
pour le respect des droits
des tout-petits!

tshakapesh.ca



Lundi 20 novembre
Journée mondiale
de l'enfance

Portez le
carré-cloudou
en soutien aux
tout-petits et
leur famille



8^e édition
20 au 26 novembre 2023
grandesemaine.com

Pour chaque enfant
tous des droits!



Télécharger
la déclaration
dans le site Web
de l'Institut

Mamu shutshikapautau tshetshi
ishpitenitakanniti auassat
utipenitamunuaua!

S'élever ensemble
pour le respect des droits
des tout-petits!

Collectif
petite
enfance

tshakapesh.ca

PARTENAIRES : APN | APNQL



Les tout-petits ont le droit
de conserver leur langue,
leur religion et leur culture
au sein de leur communauté

8^e édition
20 au 26 novembre 2023
grandesemaine.com



Collectif
petite
enfance

Découvrez tous les droits de l'enfant:
grandesemaine.com



Mamu shutshikapautau tshetshi
ishpitenitakanniti auassat
utipenitamunuaua!

S'élever ensemble
pour le respect des droits
des tout-petits!

tshakapesh.ca





RECHERCHE DÉVELOPPEMENT & INNOVATION (RDI)

Ce secteur a comme principale fonction d'assurer un soutien à l'organisation en matière d'accès aux systèmes, aux ressources, au matériel et au équipements pour le personnel et les membres de la gouvernance. Le secteur coordonne le développement des produits et services tout en assurant un soutien à la gestion des sites et plateformes de l'organisation et à la gestion des ententes pouvant en découler. En plus, le secteur assure la connectivité dans les communautés membres de même que le soutien informatique et le dépannage pour les écoles.

MYTHES ET RÉALITÉS | SITE WEB

Les travaux se poursuivent vers la mise en ligne du projet conjoint avec la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse (CDPJ).

Comité avisé

- Shukapesh André | Directeur du secteur RDI, Institut Tshakapesh
- Janet Mark | Conseillère stratégique à la réconciliation et à l'éducation autochtone, UQAT
- Evelyne St-Onge | Aînée de Uashat mak Mani-utenam
- Pierre Lepage | Auteur de l'ouvrage Mythes et réalités sur les peuples autochtones
- Sophie Ambrosie | Conseillère en communication, CDPDJ
- Sébastien Otis | Conseiller en éducation et coopération, CDPDJ

- 4 rencontres en gros comité d'avril à juin 2023
- 6 rencontres en sous-comité jusqu'en septembre 2023

Partenariats

- IX média – Intégration numérique des contenus débute en septembre
- Kabane Agence de marques – Développement d'un plan médias
- KWE – Partenariat avec le Festival KWE. Le lancement officiel du site web aura lieu dans le cadre du festival en juin 2024



*Tshetshi ushimutuananut nutim
innu-tshissenitamuna, innu-aituna
anite ut ussi-atusseuakanit
atusseu-katshitapakanit*



R D I

Comité sur lesquels nous siégeons :

- Comité sur l'Éthique du numérique et de l'intelligence artificielle
- Comité de la gouvernance de l'information des Premières Nations
- Projet de regroupement des services informatiques en un guichet unique pour les Premières Nations.

Déploiement des Serveurs Informatiques

Le CESSPNQL a entrepris le déploiement de serveurs informatiques dans les centres de santé des communautés Innus de Pakua-shipu et Unaman-shipu. Ce projet vise à moderniser et sécuriser les équipements informatiques désuets. L'équipe TI de l'Institut Tshakapesh a collaboré étroitement avec le CESSPNQL pour réaliser ce projet crucial pour la sécurisation des données.

Projets de collaboration

- Déploiement de serveurs dans les centres de santé de Pakua-shipu et Unaman-shipu en collaboration avec Tshakapesh et CESSPNQL.
- Intégration des écoles de Pessamit : intégration au sein de l'organisation Microsoft365 pour fournir des courriels aux personnels enseignants, administratifs et aux élèves.
 - Coût : 36 750 \$

Sécurisation et modernisation des équipements

- Serveur de sauvegarde : achat pour assurer la sécurité des données et licences Vmware.
 - Coût : 35 650 \$ et 5968 \$ pour Tshakapesh
- Renouvellement des équipements de sécurité informatique (firewall) : pour Mingan et Institut Tshakapesh.
 - Coût : 220 950 \$
- Nouveaux serveurs pour l'école Kanatamat : remplacement des anciens serveurs et achat de licences Vmware.
 - Coût : 60 354 \$ et 12 130 \$
- Nouveaux serveurs pour l'école Uauitshitun : remplacement des anciens serveurs et achat de licences Vmware.
 - Coût : 60 354 \$ et 12 130 \$
- Renouvellement des équipements de sécurité informatique (firewall) : Pour la communauté Unaman-shipu – École Olamen.
 - Coût : 100 800 \$

Autres achats et projets

- Licences Veeam : Pour assurer la sauvegarde des données de l'Institut Tshakapesh et des écoles.
 - Coût : 19 714 \$
- Disques supplémentaires : pour le stockage du système de virtualisation pour l'Institut Tshakapesh et les écoles.
 - Coût : 20 172 \$
- Projet Intune : intégration des portables et ordinateurs dans un système de gestion centralisé pour faciliter l'administration et le déploiement des applications.
 - Coût : 43 300 \$
- Renouvellement de Fortianalyzer : pour la surveillance des réseaux informatiques des communautés (écoles, conseils, services publics) afin de prévenir d'éventuelles attaques informatiques.
 - Coût : 44 682 \$
- Installation d'un climatiseur : pour la salle de serveurs à l'école de Pakuashipi.
 - Coût : 14 500 \$



SOUTIEN INFORMATIQUE EN MILIEU AUTOCHTONE

Durée totale : 825 heures
Comprends un stage

ENSEIGNEMENT
Formation en présentiel

DÉBUT DE LA FORMATION
(Lundi)
31 septembre 2023

ANALYSE DE DOSSIER
30 \$ (non remboursable)

FIN DE LA FORMATION
Vendredi
10 juillet 2024

DATE LIMITE DES DEMANDES D'ADMISSION EN LIGNE
Cégep de Sept-Îles
Vendredi 30 juin, 2023 jusqu'à 23 h

N'attendez plus! Les perspectives d'emploi sont excellentes, (taux de placement élevé, possibilité de travailler dans différents secteurs, dont l'éducation, la santé, la grande entreprise, les PME, etc.).



Pour plus d'informations, vous pouvez contacter le Cégep de Sept-Îles
Tel. : 418 962-9848, postes 249 et 250

CÉGEP DE SEPT-ÎLES **FORMATION CONTINUE**
SERVICES AUX ENTREPRISES

En collaboration avec :

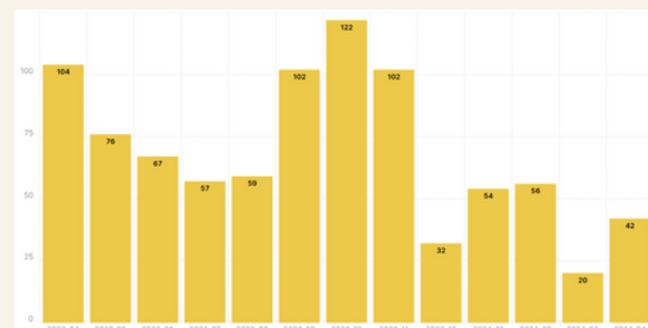


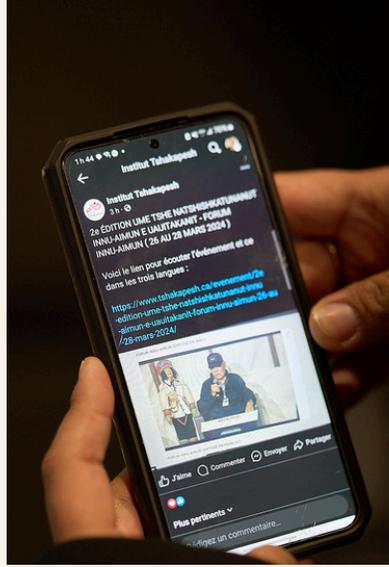
cecsi.ca | tshakapesh.ca

AEC en informatique

Le projet, débuté en 2021-2022, se concrétise grâce au Cégep de Sept-Îles. L'offre de cette nouvelle AEC est fort stratégique et nous en sommes particulièrement heureux, fiers! Nous reportons toutefois la première cohorte considérant le manque d'inscriptions.

- **L'Institut Tshakapesh offre aux écoles membres des licences Microsoft 365, une suite de productivité basée sur le cloud (nuage); elle comprend des applications populaires comme Word, Excel, PowerPoint, Outlook, Teams, et des services cloud tels que OneDrive pour le stockage en ligne.**
 - Coût : 38 692 \$
- **L'Institut Tshakapesh utilise un système de billetterie pour comptabiliser l'intervention auprès des écoles innues et parfois les techniciens répondent aux demandes de support de d'autres secteurs des communautés. Ci-dessous, le nombre de demandes de support sur une période d'une année. Total : 893**





COMMUNICATIONS

PROMOTION - PUBLICITÉ

- 13 parutions dans les hebdomadaires régionaux, principalement le Journal Le Nord-Côtier; thématiques et promotion des produits et services
- Publication - Tourisme Autochtone

RELATIONS PUBLIQUES | Kiosque Tshakapesh

- Salon caribou | 21 mars 2024 | PESSAMIT
- Salon du livre de la Côte-Nord - 27 au 30 avril 2023 | SEPT-ILES
- Festival KWE - Juin 2023 - | PARC JEAN-DRAPEAU, QUÉBEC
- Rassemblement des Aînés - 28 juin au 8 juillet 2023 | UNAMAN SHIPU
- Festival Innu Nikamu - Août 2023 | UASHAT MAK MANI-UTENAM
- Festival du conte et de la légende de l'Innuadie - 10 au 13 août 2023 | NATASHQUAN
- Salon du livre - 7 Décembre 2023 - ÉCOLE PAKUAUSHIPU
- Festival entre le son et les vagues - Août 2024 | HAVRE-ST-PIERRE
- Festival Mamuk - 1er, 2 et 3 septembre 2023 - NUTASHKUAN
- Cercle Économique régionale des Premières Nations - Septembre | UASHAT
- Colloque ITUM Éducation - Octobre 2023 | UASHAT
- Salon du livre des Premières Nations - 16 au 19 novembre | QUÉBEC



PRÉSENCE

- SOIRÉE ANGELISS - AVRIL 2023 | QUÉBEC
- Lancement de programmation - CLE René-Dussault sur l'inclusion des traditions autochtones dans les programmes de formation en droit - 6 octobre 2023 | QUÉBEC
- Gala Prix d'excellence Culture Côte-Nord - Novembre 2023 - SEPT-ILES
- Rencontres Cree - 10 au 12 janvier 2024 | CHISASIBI
- Expo-sciences Autochtone - 19-20-21 mars 2024 | GATINEAU



CHRONIQUES RADIOPHONIQUES SOCAM | 10

Sujets divers; interventions invité.es internes : activités, projets, programmes et thématiques

ENTREVUES | 7

- Radio-Canada - Bonjour la côte - École de journalisme - Avril 2023
- La Presse - Avril 2023 - Préservation de la langue et culture - M. Tshernish
- Radio-Canada - Juin 2023 - Tassia Tezguel - Festival KWE
- Radio Canada - Juin 2023 - Delphine Jung - Histoire IT - M. Tshernish
- Radio 94,1 - 29 septembre 2023 - Les journées de la culture - DG McKenzie
- Radio 94,1 - 28 mars 2024 - Forum Innu-aimun - DG McKenzie
- Radio CKAU - Sylvie Ambroise - Forum Innu-aimun

PARTENARIAT

Visibilité - Événement OSM à Montréal - 15 février 2024



Les journées de la culture



COMMUNICATIONS

- Communications visuelles
- Aménagement culturel
- Image de marque
- Articles promotionnels
- Site Web
- Plateformes boutique; histoires orales
- Réseaux sociaux
- Veille médiatique



UINASHKU-PISHIM^u, INNU-AIMUN-PISHIM^u
MARS, MOIS DES LANGUES AUTOCHTONES

Tshissinuatsitatau innu-aimun
tshetshi innuimakak!
Célébrons l'innu-aimun
pour la garder vivante!

VISITEZ LA BOUTIQUE EN LIGNE

atautshuap.ca

LANGUES ET
LINGUISTIQUE

Aimuna

CONTES ET LÉGENDES

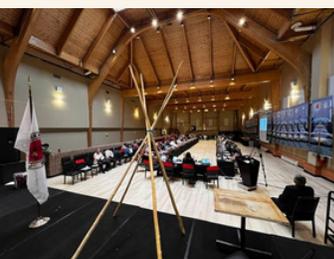
Atanukana

JEUX ET AFFICHES

Metuena mak akunikanat

POÉSIE

Ashineu-tpatshimun



Revitalisation du site Web proposant différents produits des Éditions Tshakapesh et de différents artistes de diverses disciplines (CD, livres et recueils).

8 uinashku-pishim^u mars INNUES FIÈRES

En cette « Journée internationale des femmes | des droits des femmes », rendons hommage à nos Aînées et à toutes celles qui contribuent au mieux-être, à la défense des droits et des conditions de vie des Innues.

Nous souhaitons à toutes les femmes innues et des Premières Nations, des opportunités de développer leurs talents, de partager leurs savoirs, de poursuivre leur quête de la réussite identitaire et scolaire, de contribuer aux projets de leurs communautés, dans le respect, en toute sécurité et en santé.



UINASHKU-PISHIM^u, INNU-AIMUN-PISHIM^u
MARS, MOIS DES LANGUES AUTOCHTONES

Tshissinuutshitatau innu-aimun tshetshi innuimamak!
Célébrons l'innu-aimun pour la garder vivante!

innu-aimun.ca

LA GRANDE SEMAINE DES TOUT-PETITS
- PREMIÈRES NATIONS

8^e édition
20 au 26 novembre 2023
grandemaine.com

Lundi 20 novembre
Journée mondiale de l'enfance

Portez la carte-identité en soutien aux tout-petits et leur famille.

Télécharger la déclaration dans le site Web de l'Institut

Coopérative enfance

Pour chaque enfant tous des droits!

MASHINAIKAN
anite tshakapashit utipitashimunau
anishshat utipitashimunau utipitak ka tshetshat

DECLARATION
sur les droits des enfants
des Premières Nations

Mamu tshutshikapautau tshetshi ishpitenitakanniti auassat utipitashimunau!
S'élever ensemble pour le respect des droits des tout-petits!

tshakapesh.ca

La relâche

MAMU TSHIKANISHUAUAT
MAK TSHUITSHEUKANUAUAT

En famille, entre amis
METUEIEKUI PITUKAMIT | JOUER À L'INTÉRIEUR
Touapekatshek^u kie ma nikamuna natutamuk^u
Musique, jouer ou écouter
Mashinaikana tshitapatomuk^u
Lecture
Innu-mitshim piminek^u
Repas traditionnel
Akunikon-mashinaikan tutamuk^u
Album photos

BONNE SEMAINE! ... ET SURTOUT, BON RETOUR!



tshakapesh.ca
innu-aimun.ca

La relâche

MAMU TSHIKANISHUAUAT
MAK TSHUITSHEUKANUAUAT

En famille, entre amis
METUEIEKUI UNUITIMIT | JOUER DEHORS
Shushkuatimuk^u, shuakuek^u
Patinage, hockey, glissade
Kun-mitshuap tutamuk^u
Châteaux de neige
Minashkuat pamutek^u kie ma tshikashamek^u
Marche en territoire ou raquette

BONNE SEMAINE! ... ET SURTOUT, BON RETOUR!



tshakapesh.ca

ASHINEUN FIERTÉ

Tshima-minupaniek^u
Bonne chance

Bon succès aux athlètes des communautés innues et à toute la délégation de la Côte-Nord lors de la 58e Finale des Jeux du Québec qui se déroulera à Sherbrooke du 1er au 9 mars 2024.

tshakapesh.ca

30^e
ushkau-pishim^u
septembre 2023

Tapuein mak
innu-leshimishshun

JOURNÉE NATIONALE DE LA VÉRITÉ ET DE LA RÉCONCILIATION

ENGAGEMENT | RAPPROCHEMENT | AVENIR

L'Institut Tshakapesh s'affiche fièrement aujourd'hui en portant le chandail orange en signe de reconnaissance des torts générés par le système des pensionnats auprès des communautés autochtones.

Dans un esprit de réconciliation, afin de faire en sorte que chaque enfant compte!

Ashineun
Eshi-uinitishut auen
E tananut
Fierté | Identité | Présence

45^e
ANNÉE
1978

tshakapesh.ca

UAPIKUN-PISHIM^u
Juin

PISHIM^u ANITE
TSHESSINUATSHITAKANNIT
INNUAT UTIPATSHIMUNAU
MOIS NATIONAL
DE L'HISTOIRE AUTOCHTONE

ESHI-UINITISHUT AUEN |
ASHINEUN - FIERTÉ

Kutunnuqipuna tshé ishpish tshissinuutshitakanni Innu-aimuna nutim eshpitashkamikat (2022-2032)
Décennie internationale des langues autochtones (2022-2032)

INNUAT TSHINANU | NOUS SOMMES INNUS
TSHITINNU-AIMINAN | NOUS PARLONS NOTRE LANGUE
TSHITINNU-AITINAN | NOUS VIVONS NOTRE CULTURE

Tshishteikaikan
2024

UINASHKU-PISHIM^u, INNU-AIMUN-PISHIM^u
MARS, MOIS DES LANGUES AUTOCHTONES

Tshissinuutshitatau innu-aimun tshetshi innuimamak!
Célébrons l'innu-aimun pour la garder vivante!

tshakapesh.ca | innu-aimun.ca



Tshima ume Nipaiamianan kie ume ussi-pipun uemut minuenitakuaki tshishikua anite tshiaminiunint kie minuiniunint.

Tshima minuatamek^u Nipaiamianan kie ussi-pipun!

TSHAKAPESH UKAIATUSSESHIMA

Oue Noël et la nouvelle année soient la promesse de jours de bonheur, de paix et de santé.

Joyeux Noël et bonne année!

DE TOUTE L'ÉQUIPE TSHAKAPESH

INSTITUT Tshakapesh

atoutshuap.tshakapesh.ca

KUKUETSHTSHEMU TSHAKAPESH 2023

LISTE ET PRIX DES GAGNANTS ESHI-KANIEUNANUT

- Kusselau-miush (un sac en toile) | Le premier arbre de Noël (conte Ovia Fontaine) | Gagnante : Dakota Sandy, Kawawachikamach
- Utamu Tshakapesh (jeu) | Le premier arbre de Noël | Gagnante : Pierrette Piétacho, Uashat mak Mari-utenam
- Aimun-mashinaikan (dictionnaire) | Le premier arbre de Noël | Gagnante : Emily Mark, Ekuantshit
- Tapisheuna (boucles d'oreilles) | Le premier arbre de Noël | Gagnante : Priscille Mark, Unaman-shipit
- Mashinaikanissa : Maniss mak Napessiss (collection de livres) | Le premier arbre de Noël | Gagnante : Evelyn Pinette, Unaman-shipit
- Ishkueu-pishakanassina (moccasins pour femme) | Le premier arbre de Noël | Gagnante : Valère Volland, Pessamit
- Mashinaikanissa : Mashkuss (collection de livres) | Le premier arbre de Noël | Gagnante : Valère Volland, Pessamit
- Napeu-pishakanassina (moccasins pour homme) | Le premier arbre de Noël | Gagnante : Shana Bellefleur, Unaman-shipit
- Tapisheuna (boucles d'oreilles) | Le premier arbre de Noël | Gagnante : Lise Michel, Uashat mak Mari-utenam
- Nin Auass (Moi, l'enfant) | Le premier arbre de Noël | Gagnante : Sonia Mestenepe, Unaman-shipit
- Paire de billet (concert de Noël) | Gagnante : Sonia Mestenepe, Unaman-shipit

INSTITUT Tshakapesh

Bravo!

KUKUETSHTSHEMU TSHAKAPESH 2023

L'Institut Tshakapesh organise un concours pour le temps des Fêtes qui aura lieu le 12 décembre, à 9 h 30, sur les ondes de la SOCAM!

Courez la chance de remporter l'un des nombreux prix. Pour ce faire, appelez au 418 905-7451 et répondez correctement aux questions qui seront posées en direct.

TSHIMA MINUATIKUSHIEK^u UMENI TSHISHE-MINASHTAKANA!
BONNE CHANCE ET JOYEUSES FÊTES!

INSTITUT Tshakapesh

tshakapesh.ca



Remise d'un montant de 2200 \$, à la Maison Tshimishtin à la suite d'une levée de fonds auprès des employés.

L'équipe de l'Institut Tshakapesh, impliquée dans sa communauté!

Dan-Georges McKenzie, coordonnateur des communications, et Madame Christine Aster, coordonnatrice de la Maison Tshimishtin

INSTITUT Tshakapesh 45^e ANNÉE 1978

tshakapesh.ca



Minuiniun - Tshiaminiun - Shatshitan
SANTÉ - PAIX - AMOUR

INNU-AIMUN - LANGUE | INNU-AITUN - CULTURE | TSHISHKUTAMATUN - EDUCATION

Nous serons fermés du 21 décembre 2023 au 3 janvier 2024.



Mardi le 17 octobre, l'Institut Tshakapesh est fier d'avoir accueilli à ses bureaux des membres de la Nation Mi'gmaq de Gesgapegiag. Monsieur John Martin, mesdames Janette Martin et Sarah Tchédé ont profité de leur passage pour visiter nos locaux et rencontrer l'équipe.

Des échanges fructueux sur l'historique et le parcours de notre organisation permettront à ces ressources de poursuivre les initiatives de cette communauté pour la mise en place d'un institut linguistique pour la langue Mi'gmaq.



MAWEW

Se rassembler

UQAR

Le 6 décembre 2023
Atrium
10 h à 14 h



VITRINE CULTURELLE

*Ashtam mamu
tshissinuatshtatau
neunneepipuna ashu
patetat eshpish tat
Tshakapesh!*

*Venez célébrer
avec nous les 45 ans
de l'Institut Tshakapesh!*



Lors du Festival Innu Nikamu qui se déroulera 1^{er} au 6 août 2023



*Ashtam mamu tshissinuatshtatau
neunneepipuna ashu patetat eshpish tat
Tshakapesh!*

*Venez célébrer avec nous les 45
ans de l'Institut Tshakapesh!*



Lors du Festival Innu Nikamu



UAPATINIUENANU INNU-AITUN | TSHE ISHI-PIMUTENANUT
1^{er} nuash 6 upau-pishim^u 2023

Vitrine culturelle PROGRAMMATION | 1^{er} au 6 août 2023

MARDI 1^{ER} AOÛT

17 h 30 à 18 h
16 h à 21 h

GRANDIS | Institut Tshakapesh
Marianne Vachon | Pessamit
et Anne Lalo | Unaman-shipi

Défilé et animation
Fabrication - Artisanat
Fabrication - Mocassin

MERCREDI 2 AOÛT

14 h à 21 h

Yan Dominique | Matimekush-Lac John
et Louis Lalo | Ekuanitshit

Exposition et fabrication - Teueikaniss
Fabrication - Objets miniatures (canot, rames...)

JEUDI 3 AOÛT

14 h à 21 h

Agnès Poker et Jérôme Mestenepeo | Pakua-shipit
ainsi que Johanne Bouchard | Essipit

Fabrication - Artisanat | Histoire - Teueikan
Fabrication - Artisanat

VENDREDI 4 AOÛT

12 h 30 à 21 h 30
17 h à 21 h

Célébration | 45 ans de l'Institut Tshakapesh
Alexandre Pinette | Uashat mak Mani-utenam
et Edouard Kaltush Nutashkuan

Animation et feux d'artifice | Tshakapesh
Tressage - Raquettes
Couteau croche - Fût de raquettes

SAMEDI 5 AOÛT

Jeux gonflables

Pyromusical Innu Nikamu

12 h à 18 h

An Pinamen Michel | Uashat mak Mani-utenam

Peinture

DIMANCHE 6 AOÛT

Repas

Mukushan et spectacle Innu Nikamu

12 h à 18 h

Anatole St-Onge | Pessamit
et Maurice Vollant | Uashat mak Mani-utenam

Peinture
Couteau croche



Aitun-tshishikua

NANIPAUTAU!
SHUTSHIKAPAUTAU!

Les journées de la culture

ATIK^u
CARIBOU



Culture
pour
tous!



Established
Depuis | 1978

tshakapesh.ca

Aitun-tshishikua

NANIPAUTAU!
SHUTSHIKAPAUTAU!

Les journées de la culture

TEUEIKAN
TAMBOUR

TEUEIKAN(I)API | PEAU DU TAMBOUR
UTAMAIKANASHKU | BÂTON DU TAMBOUR
PISHIMANIPI | CORDE FIXÉE AUTOUR DU CADRE DU
TAMBOUR
TEUEIKANASHKU | CADRE DU TAMBOUR
UTAPIAT | OSSELETS ET CORDELETTE DU TAMBOUR
AKUA-NUTIN
MISHKUTASHKU | CERCLE DE BOIS DU TAMBOUR
MIKUNIPI, ANUTIPI | CORDELETTE SUR LAQUELLE
SONT FIXÉS LES OSSELETS DU TAMBOUR

KATEUEITSHESHT | JOUEUR DE TAMBOUR
TEUEITSHEU | IL JOUE DU TAMBOUR
KATSHISHKAIMU | IL CHANTE, COMPOSE DES CHANTS
EN S'ACCOMPAGNANT DU TAMBOUR
KATEUEIKANITSHESHT | FABRICANT DE TAMBOUR
PISHIMEU | IL INSTALLE LA CORDE DANS LES TROUS
PERCÉS TOUT AUTOUR DE L'ARMATURE DU TAMBOUR.



Aitun-tshishikua

NANIPAUTAU!
SHUTSHIKAPAUTAU!

Les journées de la culture

ATIK^u
CARIBOU

ATIKUIAN, MISHTIKUI | PEAU DE CARIBOU
ATIKUIANASSINA | MOCASSIN EN PEAU DE CARIBOU
ATIKUIANASHTISHAT | MITAINE EN PEAU DE CARIBOU
ASHAMAT | RAQUETTES
UTINIKANATIKU | OMOPLATE DE CARIBOU
ATIKUIAN-MASSIMUTEUSH | SACOCHE EN PEAU DE
CARIBOU
ATIKUIAN-ASHPAKUN | CHÂLE EN PEAU DE CARIBOU
ATIKUIANAKUP | MANTEAU EN PEAU
DE CARIBOU
TEUEIKAN | TAMBOUR
PASHKUATSHIKAN | GRATTOIR EN OS SERVANT À
ÉPILER LES PEAUX DE CARIBOU
MINAUIAN | PEAU DE CARIBOU SÈCHÉ AVEC POIL
UTSHIKANITSHUAP | TENTE OÙ ON FAIT LE DÉPEÇAGE
ET LA GRAISSE DE CARIBOU
UTATIKAMEU | SENTIER DE CARIBOU



Côte-Nord



Dan-Georges McKenzie

Coordonnateur aux
communications à l'Institut
Tshakapesh et auteur-
compositeur-interprète - 33 ans

Ma culture, c'est aussi
la protection de ma
langue, l'innu-aimun.
Tout comme les
traditions et ma
culture, c'est mon
identité, ce que je suis,
ce que je chante, ce
que je partage à mon
tour. >>>

Retrouvez-nous sur



Performances

Par jour Cumulé ⓘ

Couverture ⓘ
74,6 K ↑ 77,6 %

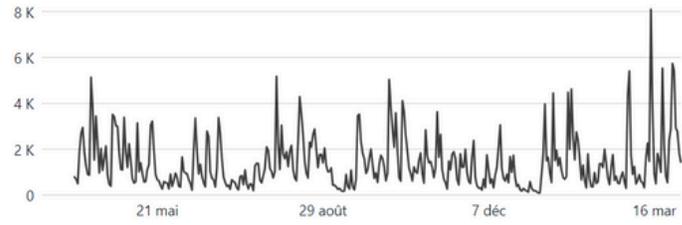
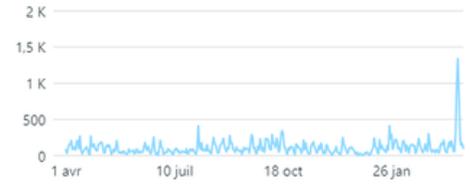
Interactions avec le contenu ⓘ
13,4 K ↑ 81,8 %

Followers ⓘ
Global
10,3 K

Clics sur un lien ⓘ
4,6 K ↑ 34,2 %

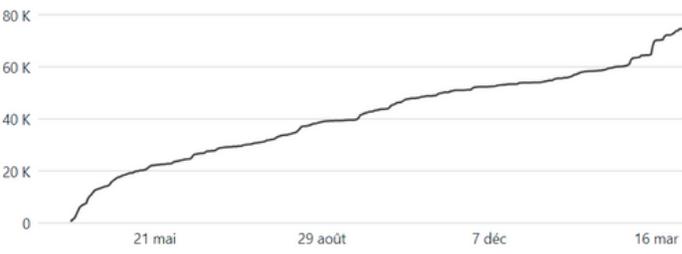
Visites

Visites ⓘ
40,3 K ↑ 73,1 %



Répartition de la couverture

Total
74 568 ↑ 77,6 %



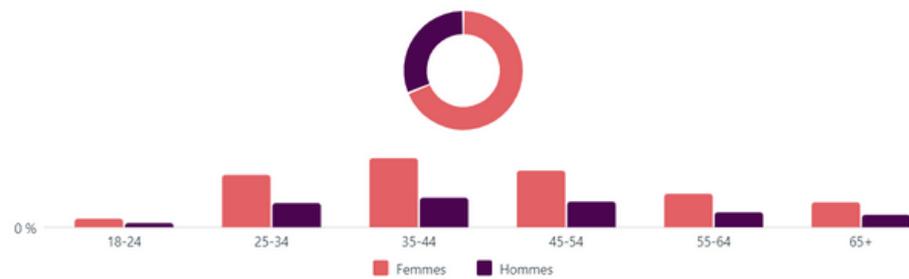
Répartition de la couverture

Total
74 568 ↑ 77,6 %

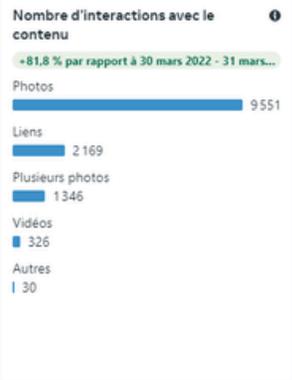
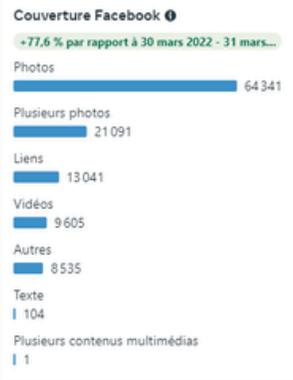
Followers Facebook

10250

Âge et genre



Formats de contenu populaires



PLAN STRATÉGIQUE

2021-2026



Nikan nitashtanan eshi-tapueienitamat anite kassinu eitiat, tshetshi minu-apashtaht anitshenat tshe petuteht aianishkat, anitshenat nitauassiminanat, tshetshi ishpiteinimatshiht tshishennuat, nitinniminanat, tshetshi ishpiteinitakanit mak tshishpeuatakanit eshi-uinitishuiat: e kanuenitakanit nakana ka aitananut, e ashineuatshenanut/kashekauatshenanut innu-aitun, e ishpiteinimakanit kutak auen mak e uauitshitunanut. Nos valeurs sont vraiment au coeur de nos actions, le tout au bénéfice des générations futures, pour nos jeunes, par respect pour nos aînés, pour notre nation et pour défendre notre identité : le maintien des traditions, la fierté culturelle, le respect d'autrui et l'entraide .

Un partenaire incontournable pour le rayonnement de l'**INNU-AIMUN MAK INNU-AITUN**
Uitshi-atusemakan ka shukatenitakushit tshetshi minu-nukutat innu-aimunnu mak innu-aitunnu



Une offre de service de qualité pour favoriser la **PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE** et la **RÉUSSITE ÉDUCATIVE** des élèves innus

Tshetshi minu-patshitakanit atushkan tshetshi shutshiteieshkuakanit kie tshetshi minu-pikutaht katshishkutamuakanishiht



La fierté identitaire et l'engagement collectif à travers le **DÉVELOPPEMENT** de nos **COMPÉTENCES** diversifiées et authentiques

Ashineun eshi-uinitishunanut ashit mamu eitatussenanut anite ut e mishituepanitakanit mamitshetwait eishi-pikutakanit kie e minu-nukutakanit



Un **LEADERSHIP** partagé, une **GOVERNANCE** saine et respectueuse
Tipenitamu e matinuemitunanut, takuaimatsheun e minupanitananut kie e ishpiteinimitunanut



Le **PARTENARIAT** et l'**ENGAGEMENT COLLECTIF** pour assurer l'authenticité, la qualité et la diversité des services

Ka uitshi-atusemitunanut mak mamu eitatussenanut uemut tshetshi tshitshue tapueienitakuaki mak e minuati kassinu eshinakuaki uauitshituna



Sauvegarder la somme de nos **SAVOIRS TRADITIONNELS** par de **NOUVELLES TECHNOLOGIES**

Tshetshi ushimutuananut nutim innu-tshissenitamuna, innu-aituna anite ut ussi-atuseuakanit atuseu-katshitapakanit





INSTITUT
Tshakapesh

1034 avenue Brochu, Uashat, Québec G4R 2Z1

Tél. : 418 968-4424 – 1 800 391-4424 | Téléc. : 418 968-1841

courriel : reception@tshakapesh.ca



.....
tshakapesh.ca